



TRHOVOŠVINENSKÉ

Zpravodaj občanů města Trhových Svinů a okolí
tslisty@gmail.com

listy

7

2021
Ročník XXXI



SPORT



Fotbalové hřiště prošlo po 35 letech zásadní proměnou



Po dlouhých 35 letech bylo v sobotu 5.6. slavnostně otevřeno zrekonstruované fotbalové hřiště s umělým zavlazňováním. V rámci slavnostní atmosféry sehrála přátelské utkání kategorie přípravy proti týmu Sokol Dubné, který mimo jiné trénuje dlouholetý ligový hráč a reprezentant David Lafata, který byl zároveň čestným hostem celé akce. Po zápase přípravek následovalo slavnostní „přestřižení pásky“ za účasti starostky města Trhové Svině Mgr. Věry Korčákové, předsedy fotbalového oddílu Jana Gažáka, zástupce zhotovitele firmy Erogreen

Ing. Jiřího Svátka, předsedy OFS Libora Šolce, předsedy TJ Spartak Ing. Davida Štojdla a čestného hosta Davida Lafaty. Celý program završil přátelský zápas mezi „A“ týmem Spartaku proti soupeři z Olešníku.

„Chtěl bych ještě jednou touto cestou poděkovat Jihočeskému kraji, městu Trhové Svině a všem, kteří se na celé akci podíleli. Pevně věřím, že nové fotbalové hřiště bude sloužit dalším generacím trhovosvinenských fotbalistů a fotbalistek“

uvedl

David Štojdil

AKTUÁLNÍ TÉMA

Letní (cyklo)linky

Covid - maturity

Nové vydání Srdce
Doudlebska

Jihočeské letní (cyklo)linky vedou i naším městem

NOVOHRADSKÁ LINKA				
České Budějovice - Trhové Svině - Nové Hradce - Hojná Voda				
spoj. č.				
0	od	České Budějovice, aut.nádr., nást.č.33		př.
0	od	České Budějovice, aut.nádr.		př.
6		Nedabylův		
8		Nová Ves		
12		Strážkovic		
14		Trhové Svině, autobus. zastávka Ujezd 1.B.		
19		Trhové Svině, Otávk		
21	př.	Trhové Svině, aut.nádr.		od
21	od	Trhové Svině, aut.nádr.		př.
24		Trhové Svině, Rata		

Od 5. 6. 2021 do 26. 9. 2021 můžete využít oblíbené cyklobusy.

Str. 10

I letošní maturity byly ve stínu covidu



Ples se nekonal, stužkování proběhlo na Buškově hamru

Str. 14

Nové vydání Srdce Doudlebska



Jan Štifter připravil do tisku knihu K. Hlubučka a B. Valdaufa

Str. 24



Z diáře starostky



V minulém čísle Trhovo-
svinských listů jsem se více vě-
novala ohlížení se za posledními
dvěma roky a slíbila jsem, že
v dalším čísle budu pokračovat.
Mám pro vás ale tolik aktuálních
a důležitých zpráv, že k ohlížení
se vrátím v dalších číslech naše-
ho zpravodaje.

sítě a spolu s tím i **projekt na rekonstrukci chodníků, zřízení parkovacích zálivů, nového veřejného osvětlení** apod. V roce 2019 jsme měli z Jihočeského kraje informaci, že s **rekonstrukcí počítají v roce 2020**, proto i my jsme v rozpočtu města schválili naši část investice. Ještě na začátku roku 2020 jsme nevěděli, zda skutečně k této rekonstrukci dojde. **Jihočeský kraj** nás potom informoval, že v souvislosti s tím, že na svou část čerpá dotaci, **odloží rekonstrukci na rok 2021**. Mimochodem v dalším roce se počítá s navazující rekonstrukcí ulice Trocnovská až k benzínové pumpě. Ze strany Jihočeského kraje padl i návrh na spojení těchto etap do jedné. To jsme ale odmítli, jednak to není v našich finančních možnostech, ale především by se už tak složité dopravní situace ve městě stala naprosto neřešitelnou.

Na konci loňského roku jsme tedy **opět v rozpočtu města schválili tuto investici** a v letošním roce i **smlouvy o spolupráci s Jihočeským krajem**. Jak jsem zmínila, Jihočeský kraj čerpá dotaci, proto musel být **zadavatelem společného výběrového řízení na dodavatele celé stavby** - není možné, aby se na stavbě pohybovala jedna firma za kraj a jiná za město. Výběrové řízení muselo být bohužel opakováno a komise na **otevírání obálek s nabídkami na zhotovitele stavby** se mohla sejít až **17. května**. Nejlepší nabídku na zhotovení stavby podala **firma Strabag České Budějovice**. Tato firma sice nepodalala nabídku s nejnižší cenou, součástí jejich nabídky ale bylo zkrácení doby stavby o 40 dní. I přes toto zkrácení by měla být stavba dokončena až v prosinci letošního roku.

Snažili jsme se urychlit všechnu následující administrativu, naše rada města tuto investici schválila na nejbližším jednání, **rada kraje pak 10. června**.

Bylo zřejmé, že **největší obtíž bude s objízdými trasami**. Jejich vypracování již zadal Jihočeský kraj dříve, ale nyní bylo **nutné je aktualizovat**. Již od začátku tohoto roku, kdy jsem byla opakovaně žádána Správou a údržbou silnic Jihočeského kraje (SÚS Jčk) o povolení objízděné trasy přes Trhové Sviny pro vozidla nad 3,5 t kvůli opravovanému mostu v Trocnově, jsem upozorňovala na tuto společně plánovanou rekonstrukci. Proto byla svolána **velká schůzka zástupců Jihočeského kraje, našeho města, SÚS Jčk, autobusové společnosti GW BUS, zhotovitele stavby, projektanta a zpracovatele objízděných tras**. Po velmi složitém jednání, ze kterého vzešlo i odložení další plánované rekonstrukce v našem regionu, se podařilo najít kompromis. Naším hlavním požadavkem bylo, aby byly **objízděné trasy ulicemi města jen pro vozidla do 3,5 t a aby se Jeronýmovou ulicí smělo jezdit jen jednosměrně**. Nakonec jsem byla přesvědčena, že je **nutné**

Rekonstrukce

komunikace Žižkovo náměstí a Trocnovská ulice

1. část

Na úvod musím říci, že jsem velice ráda, že k této rekonstrukci konečně dojde, na druhou stranu mě velmi mrzí, že se vše řeší narychlo. Především je mi líto, že jsme vás o této rekonstrukci nemohli informovat dřív. Ráda bych vás seznámila se sledem dějů kolem této stavby, aby bylo zřejmé, v jak složité jsme situaci.

O **záměru Jihočeského kraje** opravit povrch komunikace v této části města víme delší dobu. Opravení povrchu komunikace ale také znamená příležitost a současně i **nutnost opravit vodohospodářskou infrastrukturu** pod touto komunikací - vlastník komunikace by nedovolil opravenou komunikaci rozkopat a byly by to pochopitelně i zbytečně vynaložené finanční prostředky. Proto byl již v roce 2018 zpracován projekt na výměnu vodohospodářské

et.1 - cca 5 měsíců



et.2 - cca 2 měsíce



et.3 - cca 1 víkend



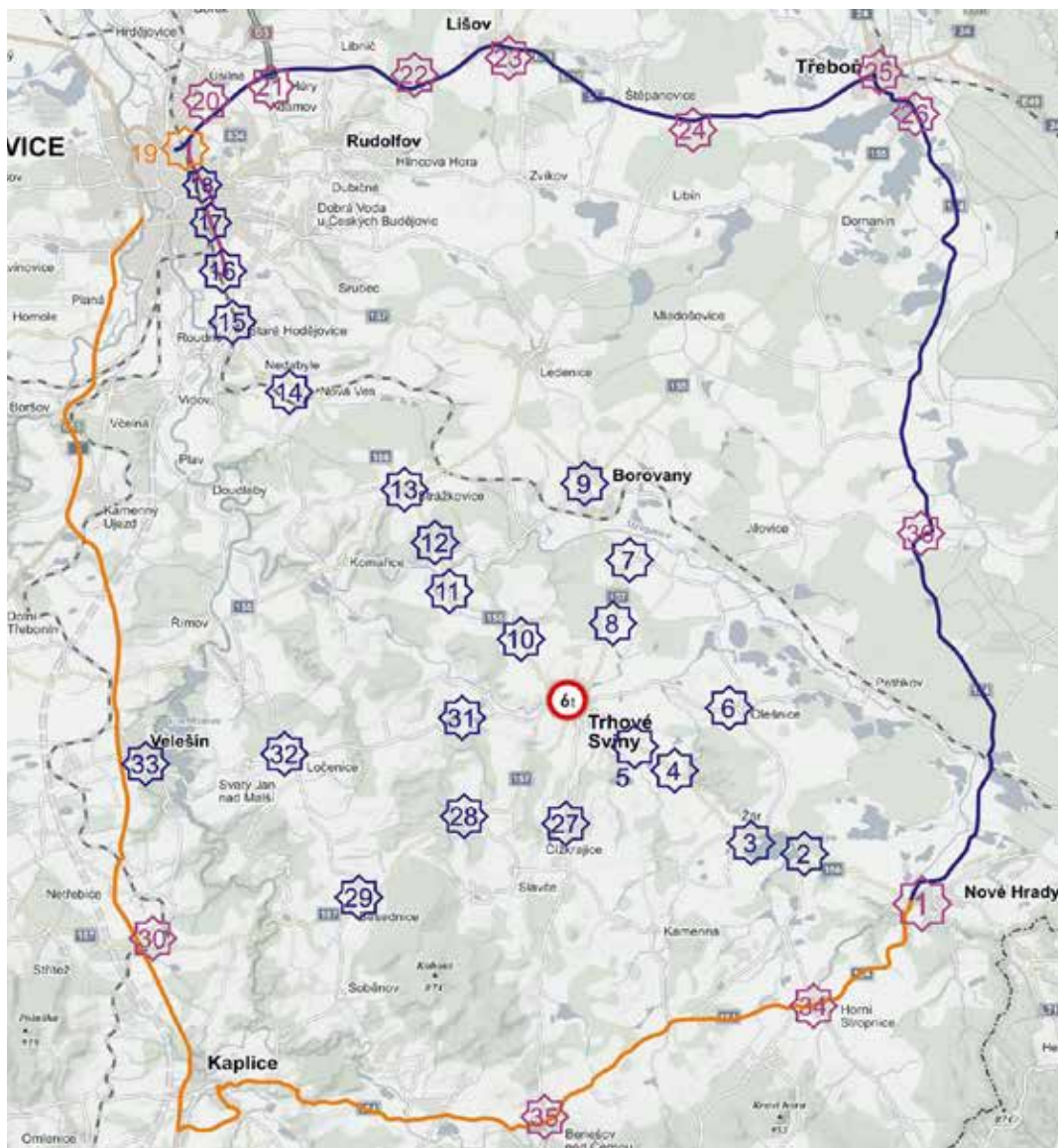
omezení vozidel až nad 6 t, jinak by zkolabovalo veškeré **zásobování města**. Také se nám podařilo domluvit, aby **Žižkovo náměstí**, kde se rekonstrukce bude týkat jen komunikace, **nebylo uzavřeno po celou dobu rekonstrukce**. K jeho uzavření by mělo dojít až v září. Proto byly zpracovány i dvě varianty objízděných tras. Dle zpracovatele objízděných tras je nyní nutné v pár dnech zpracovat a především nechat schválit **projekt**, který se **normálně zpracovává řadu týdnů, spíše však měsíců**. Kromě dopravní policie se k objízděným trasám musí vyjádřit i dopravní odbory čtyř obcí s rozšířenou působností a více než w20 starostů obcí, přes které objízděné trasy povedou. **Termín však**



není možné odsunout kvůli zmíněné vysoutěžené době stavby. Hned, jak jsme měli v ruce návrh na objízdné trasy, jsme s touto situací seznámili občany - na webu i facebookových stránkách města. Do schránek v Trocnovské ulici a na náměstí byly doručeny dopisy. Větší firmy ve městě byly informovány elektronicky. V prvním možném termínu jsme uspořádali setkání v tanečním sále kulturního domu.

Je jisté, že se dopravní situace velmi zkomplikuje. Věřím ale, že z předchozího textu je zřejmé, že pokud jsme nechtěli tuto rekonstrukci zastavit a do budoucna si zablokovat spolupráci s Jihočeským krajem, nemohli jsme dělat nic jiného.

Prosím všechny o trpělivost a ohleduplnost během rekonstrukce, a to nejen obyvatelé rekonstruované části, ale všechny občany, protože objízdné trasy zkomplikují život nám všem. Věřím ale, že výsledek bude stát za to.



Festival Karla Valdaufa

Rozhodnutí, zda v letošním roce uspořádáme festival Karla Valdaufa, záviselo pochopitelně jako v loňském roce na rozhodnutích vlády, jak budou omezeny kulturní programy v souvislosti s covidem. Současně jsme museli počkat na to, jak se bude řešit rekonstrukce náměstí a Trocnovské ulice. Jak jsem psala výše, do poslední chvíle nebylo jasné, zda rekonstrukce skutečně proběhne, a také jsme se museli čekat na výběr dodavatele stavby, abychom se s ním mohli

následně dohodnout na harmonogramu prací. Naším požadavkem od začátku bylo, že bychom chtěli, aby se s rekonstrukcí náměstí začalo až po festivalu. S vítěznou firmou Strabag jsme se na tomto dohodli. I pro ně je z pohledu koordinace prací na celé stavbě výhodné začít s rekonstrukcí náměstí až od září.

Na co se tedy můžete letos těšit?

Protože jsme měli velmi mnoho pozitivních reakcí na prodloužení festivalu i na jeho žánrové rozšíření, zopakujeme tedy to, že k tradičnímu programovému modelu přidáme sobotní dopoledne pro děti a páteční „nedechkovský“ večer.

Nebudou chybět místní a osvědčené kapely, jako je Podhoranka, Babouci, Jižani a Kumpanovi muzikanti. Sobotní večer bude patřit tanečnímu orchestru z Českých Budějovic Fordance orchestra.

Klasickou perličkou nedělního odpoledne „z jiného soudku“ bude kapela TOP Band, se kterou vystoupí Roman Vojtek a Daniela Šinkorová.

Největší lákadlem na sobotní dopoledne věnované především dětem bude osvědčený Michal Nesvadba a také kouzelník a iluzionista Martin Čejka.

Věřím, že v pátek vás na náměstí přiláká Laura a její tygři a kapela Sto zvířat.

Foto: Zdroj: musicbar.cz

>>>





Obec přátelská seniorům

V loňském roce jsme zažili obrovskou radost z úspěchu v soutěžích Obec přátelská rodině a Obec přátelská seniorům. Přestože jsme se do těchto soutěží přihlásili poprvé, odnesli jsme si **1. místo v soutěži Obec přátelská rodině** a **2. místo v soutěži Obec přátelská seniorům**.

Výherci 1. místa se následující rok nemohou do soutěže opět zapojit, proto jsme se **letos přihlásili** jen do soutěže **Obec přátelská seniorům**. Aktivita, které plánujeme, porotu zaujaly natolik, že jsme tentokrát **získali 1. místo**. K ocenění patří i **částka 1,1 milionu Kč**, která nám pomůže plánované aktivity naplnit.

Chtěla bych **poděkovat všem**, kteří se do **přípravy podkladů pro soutěž zapojili**, a stejně jako v loňském roce **největší dík patří paní Mgr. Evě Farkové**, která s celým nápadem přišla a také všechny podklady pro soutěž administrovala.

Jaké aktivity budou ze získané výhry podpořeny?

Získané finanční prostředky opět využijeme na **doplnění venkovního mobiliáře** - vyslyšíme tím nápady našich obyvatel. Bude zakoupeno **posezení do prostoru Sídliště** a ke kulturnímu domu a k Velkému rybníku umístíme **herní sety Šachy a Člověče, nezlob se**.

Nová naučná stezka Trhové Svině zbožné a hříšné bude rozšířena i o zkrácené varianty a byla doplněna i o posezení s krásnými výhledy. Bude zpracována **brožura a pracovní listy** vztahující se k textům naučné stezky. Na stezce bude také možné sbírat **otisky razítek** a **zapojit se do soutěže**.

Velkou posilou našeho týmu je i paní **Petra Malíková** z nově vzniklého **Centra komunitních aktivit**. Z její iniciativy budou do CKA zakoupeny **nové skříně na úschovu ergoterapeutických pomůcek** a především **počítače**, které budou **využity v kurzu počítačové gramotnosti pro seniory**.

Za **velice inspirativní** považují nápad především místní damy **z Náchova**. V parku na návsi chtějí mít **komunitní zahradu**. Společnou práci na **zvelebení veřejného prostoru** jim umožní nákup **vyvýšených záhonů, laviček, sazenic travle a keřů**.

V místní části **Rankov** a **Todně** je pro změnu aktivita především v rukou mužů. Chtějí své sportovní aktivity přizpůsobit přibývajícimu věku. Jejich snaha bude **podpořena nákupem venkovních stolů na ping-pong**.

Většina těchto aktivit ale není omezena jen na seniory, naopak smyslem je, aby se do nich zapojily i další generace a **posilovala se mezigenerační komunikace a soudržnost**.

Velmi se mi líbí nápad navázat na akci Rozsvítíme starý hřbitov. Na podzim zde za pomoci dětí a všech dalších zájemců **nasázíme na místa hrobu cibuloviny** (asi 5 200 cibulek, jako je počet našich obyvatel) a společně **se budeme těšit na jaro, až vykvetou**.

V loňském roce bylo vidět, že loutkové **pohádky přilákaly nejen děti a jejich rodiče**, ale velmi často i **prarodiče**. V letošním roce se tedy můžete těšit na **8 představení**, např. na **Divadlo Víti Marčíka**, na **kejkliře Vojtu**, **Divadlo potulného čajovníka** a **Divadlo Já to jsem**.

Zajímavý týden nám začne 26. 7. Čeká nás **pět večerů autorského čtení** na různých místech našeho města. Díky Janu Štifterovi pro nás

budou ze svých děl číst **Jiří Hájíček, Alena Mornštajnová, Lukáš Boček, Petr Stančík i Jan Štifter**.

Číst budou ale také **babičky a dědečkové** - doufáme, že situace nám umožní, aby mohli docházet **do mateřské školy** a tam číst nejen svým vnučatům pohodlně **usazení v pohádkovém křesle**.

Mateřská škola také měla naplánovanou **Oslavu Dne matek pro maminky i babičky**, při které by byly pozvány **do nové zahrady mateřské školy**. V květnu nebylo možné tuto akci uskutečnit, ale doufáme, že **na podzim se vydaří**.



Pergola u DPS

Do posilování vztahů mezi generacemi se zapojily i některé místní části. V **Otěvěku** aktivní skupina **mladých maminek** několikrát ročně **připravuje program pro své seniorské sousedy**. Ne vše se zatím mohlo uskutečnit, bude ale pro ně **zakoupen venkovní pártý stan**, který poslouží např. při **oslavě Dne seniorů** a jistě i při dalších akcích v následujících letech.

V **Čeřejově** před několika lety **obnovili tradiční čeřejovskou pouť**. Mladší, kteří ji organizují i pro ty starší, by chtěli **zajistit pohodlnější sezení právě pro své starší spoluobčany**. Zároveň chtějí **nově vyzdobit kapličku**.

Celou řadu aktivit pro seniory připravilo také **Centrum komunitních aktivit**. Kromě zmíněného **počítačového kurzu** to budou i **arteterapeutická odpoledne** a **vycházky s ergoterapeutem**. Seniorky se také dozví, jak být **krásná v každém věku**.

Cvičení především pro seniorky organizuje také **Rodinné centrum Trhováček**.

I tentokrát se zapojí **Domeček**, který nabídne **pracovní terapii v keramické dílně**.

Nesoustrédíme se ale jen na „domácí“ aktivity. Seniorům nabídneme **výlety do přírody Novohradských hor** i **výlety po řopících a po stopách legionářů s doprovodem historika**.

Na přání obyvatel **Domu s pečovatelskou službou** se v **nové pergole** u DPS **sejdou s oblíbeným harmonikářem**.

To, jak jsou pro nás **cenné vzpomínky seniorů z našich místních částí**, chceme dokázat tím, že jejich vzpomínky zaznamenáme v **sérii knížek**. První by měla vzniknout **publikace z Todně**.

Jak sami vidíte, čeká nás mnohé. Proto ještě jednou **děkuji všem, kteří všechny tyto aktivity vymysleli a budou se podílet i na jejich realizaci**.



Památka roku 2020 – Jihočeský kraj



Jak jsem již informovala, **kaple Nanebevzetí Páně na Rejtech** se stala **krajským vítězem Památky roku 2020** v kategorii rekonstrukcí do 2 milionů Kč.

Měla jsem tu čest za všechny, kteří se na této rekonstrukci podíleli, **převzít ocenění v Národním muzeu v Praze.**

Kapli jsme začlenili i **do trasy nové naučné stezky Trhové Sviny zbožné i hříšné.**

Na jaře nám protiepidemická opatření nedovolila vás sem pozvat na mši, ale doufám, že se nám ji podaří v dohledné době uspořádat.

Mgr. V. Korčaková



Petice – pergola na Velkém rybníce

Před koncem měsíce mi byla doručena **Petice za realizaci pergoly v areálu koupaliště na Velkém rybníce.**

Musím říct, že mě to velice překvapilo, protože **petice se organizují, pokud se občané a nějaký subjekt neshodují v názoru na určitou věc.**

Naše koalice se ve svém společném programu zavázala k tomu, že bude ztraktivňovat pobyt na veřejných prostranstvích, včetně prostoru u Velkého rybníka. Konkrétně zde je **opravené hřiště** a je možné si ve zdejším stánku půjčit síť atd. Jsou zde **nové herní prvky, velké lavičky, sprcha i převlékárna.** Považujeme tento **prostor za velmi cenný** a je důležité mít **dobře rozvržené**, co kam umístit.

V letošním roce jsme zkusili **spolupráci s mladými architekty**, kteří pro nás **navrhli úpravu interiéru v kapli na hřbitově a také interiér**



KIC, které přestěhujeme do nové budovy radnice. Protože se nám spolupráce s nimi osvědčila, zadali jsme jim i **návrh na venkovní ohniště a gril u Velkého rybníka.** Zatím nemáme definitivní rozhodnutí, **ale vypadá to, že na jejich realizaci získáme dotaci prostřednictvím MAS Sdružení Růže.** Samotnou stavbu bychom chtěli realizovat příští jaro.

Prostor Velkého rybníka také považujeme za **vhodný pro menší koncerty** a máme v plánu **využít terénní nerovnosti k vybudování malého „amfiteátru“.**

Žijeme ale v době, kdy **není jisté, co a pro kolik lidí bude možné organizovat**, proto pro letošní rok dostaly **přednost projekty pro menší počet lidí, pro rodiny atd.**

Do příštího roku bychom ale chtěli mít i **projekt na zmíněný malý amfiteátr** a opět se **pokusit na něj získat dotaci.** Návrh budeme rádi **konzultovat nejen s občany, ale i s kapelami**, které by zde mohly vystupovat.

Zpevnění navržené plochy ničemu „neprekáží“, **pokusíme se ji uskutečnit ještě v letošním roce**, ale **nechceme nijak narušit pohodu těch, kteří sem chodí za odpočinkem či koupáním.**

V každém případě **děkuji všem, kteří připojili své podpisy**, budou **velkou podporou při prosazení zmíněného plánu do rozpočtu města.**

Mgr. V. Korčaková

▲ Nová sprcha

◀ Převlékací kabinka



INFORMACE Z RADNICE

Zápis z 10. jednání rady města

kteř se konalo 24. 5. 2021 od 15:00 hod.

Omluven: dřívější odchod p. Ing. D. Štojdla a Mgr. M. Majera
Hosté: Ing. I. Božáková

Rada města Trhové Sviny

- **schvaluje** předložený program nadpoloviční většinou hlasů. (pro 7)
- **jmenuje** komisi pro hodnocení nabídek ve výběrovém řízení na dodavatele nábytku a venkovní učebny v rámci projektu „ZŠ Trhové Sviny učebna přírodních věd“, který je spolufinancován z IROP, prostřednictvím MAS Sdružení Růže, ve složení Mgr. Věra Korčáková (náhradník Pavel Randa), Mgr. Jiří Pavel (náhradník Mgr. Eva Špergerová), Ing. Ivana Božáková (náhradník Ing. Vítězslav Král). (pro 7)
- **byla informována** o změně oceňování věcných břemen a v návaznosti na zákonnou povinnost vymezenou ustanovením § 25 odst. 4 pro energetické distribuční zařízení a § 59 odst. 2 pro plynárenské distribuční zařízení zákona č. 458/2000 Sb., o podmínkách podnikání a o výkonu státní správy v energetických odvětvích **ruší** usnesení č. RM 179/2013 ze dne 01.07.2013. (pro 7)
- **rozhodla**, na základě výsledků výběrového řízení, uzavřít smlouvu o dílo na akci „Modernizace silnice II/156, Trhové Sviny“ SO101 Chodníky, parkovací stání, SO 301 Rekonstrukce vodovodu, kanalizace, SO 401 Veřejné osvětlení s firmou STRABAG a.s., Kačírkova 982/4, 158 00 Praha 5 - Jinonice, IČO 60838744, nabídková cena 11.975.630,03 Kč bez DPH (14.490.512,34 včetně DPH) a **pověřuje** starostku podpisem této smlouvy. (pro 7)
- **jmenuje** členy komise pro hodnocení nabídek ve výběrovém řízení na dodavatele stavby "Úprava vody Otěvek, Trhové Sviny obnova a doplnění technologie" ve složení Mgr. Věra Korčáková (náhradník Pavel Randa), Ing. Ivana Božáková (náhradník Ing. Vítězslav Král), Ing. Bohumil Vacek (náhradník Jiří Čajan), a Ing. Miroslav Homolka - tajemník komise. (pro 7)
- **byla informována** o připravovaném výběrovém řízení na dodávku žacího stroje pro účely sekání sportovního areálu.
- **byla informována** o připravovaném výběrovém řízení na dodavatele stavebních úprav (rekonstrukce) budovy "B" polikliniky Trhové Sviny.
- **byla informována** o výsledku jednání u Krajského soudu v Českých Budějovicích ve věci žaloby, kterou podala firma HYDRO & KOV s.r.o. na město Trhové Sviny z důvodu vystavení penále ve výši 1.000.000 Kč za nedodržení termínu stavby "Vodovod Trhové Sviny - Třebíčko - Bukvice".
- **byla informována** o stavebním záměru s názvem "Změna dokončené stavby - odstranění hospodářského objektu v zadní části dvora č.p. 93 v Trhových Svinech" a **postupuje** stavební komisi k posouzení.

- **souhlasí** s prodloužením nájemní smlouvy na byt č. x, ulice Branka č. p. 594 v Trhových Svinech na dobu určitou do 31.12. 2021. (pro 5)
- **byla informována** o vypsaném výběrovém řízení na prodej nebytové jednotky č. 92/4 v Trhových Svinech ve vlastnictví Komerční banky, a.s. a **ukládá** OSÚMM zajistit znalecký posudek. (pro 4, proti 1)
- **rozhodla** od 1. 6. 2021 pronajmout nebytové prostory v objektu v Sokolské ulici v Trhových Svinech, který je součástí pozemku parc. č. st. 203/1 v k. ú. Trhové Sviny firmě GALLOWS s.r.o. na dobu neurčitou za cenu 600 Kč/m²/rok + valorizace ve výši roční míry inflace a **pověřuje** starostku podpisem smlouvy. (pro 5)
- **rozhodla** ukončit Smlouvu o nájmu nemovitostí za účelem vybudování informačního systému uzavřenou dne 19. 1. 2010 s firmou NAMAX s.r.o., Průběžná 44, 370 04 České Budějovice, výpovědi s šestiměsíční výpovědní dobou k 31.12. 2021. (pro 5)
- **schvaluje** Smlouvu o poskytnutí dotace od Jihočeského kraje na realizaci projektu "Obnova vybavení sportovní haly v Trhových Svinech", ve výši 90.000 Kč z celkových uznatelných výdajů 117.163 Kč. (pro 5)
- **schvaluje** Smlouvu o poskytnutí dotace od Jihočeského kraje na realizaci projektu "Hudební festival Karel Valdauf 2021", ve výši 50.000 Kč z celkových uznatelných výdajů 75.000 Kč.
- **schvaluje** Smlouvu o poskytnutí dotace od Jihočeského kraje na realizaci projektu "Rozšiřujeme nabídku zájmové činnosti v Trhových Svinech", ve výši 20.000 Kč z celkových uznatelných výdajů 25.000 Kč. (pro 5)
- **schvaluje** Smlouvu o poskytnutí dotace od Jihočeského kraje na realizaci projektu "Senior klub v Trhových Svinech", ve výši 25.000 Kč z celkových uznatelných výdajů 26.316 Kč.
- **schvaluje** dodatek č. 2 ke smlouvě o dílo na "Zřízení třídy MŠ Beruška, Trhové Sviny" uzavřené s firmou JM Bau s.r.o. České Budějovice, kterým se mění původní cena 848.765 Kč bez DPH (1.027.006 Kč včetně DPH) na 973.673 Kč bez DPH (1.178.144,33 Kč včetně DPH) a **pověřuje** starostku podpisem této smlouvy. (pro 5)
- **byla informována** o žádosti spolku HAIMA České Budějovice o podporu při pořádání charitativní akce "Letíme vám pro zdraví". Rada města Trhové Sviny **souhlasí** s bezplatným zapůjčením party stanu, stolů a lavic včetně dopravy a montáže, která se uskuteční dne 24. 7. 2021 v areálu leteckých modelářů v Třebíčku. (pro 5)
- **postupuje k projednání** Zastupitelstvu města Trhové Sviny návrh na pořízení Změny územního plánu Trhové Sviny - navrhovatel: xxx.
- **schvaluje** rozpočtové opatření č. 4/2021 a předkládá zastupitelstvu města na vědomí změny v příjmech o celkovou částku 979.215,00 Kč změny ve výdajích o celkovou částku 979.215,00 Kč. (pro 5)

Tento dokument je anonymizován dle zákona č. 110/2019 Sb., o zpracování osobních údajů.

Věra Bartošová

Zápis z 11. jednání rady města

kteř se konalo 7. 6. 2021 od 15:00 hod.

Omluven: Ing. D. Štojd
Hosté: Ing. V. Král

Rada města Trhové Sviny

- **schvaluje** předložený program nadpoloviční většinou hlasů. (pro 6)
- **souhlasí** s prodloužením nájemní smlouvy na byt č. x, ulice Branka č. p. 593 v Trhových Svinech o jeden rok tj. do 30.6.2022. (pro 6)
- **byla informována a postupuje** ZM k projednání směnu spoluvlastnického podílu o velikosti 1/2 k pozemkům parc. č. 2511/2 a 2529/15 v k. ú. Trhové Sviny.
- **byla informována a postupuje** ZM k projednání prodej nově zaměřených pozemků parc. č. 1552/7 a 1552/8 v k. ú. Pěčín u Trh. Svinů.

- **byla informována a postupuje** ZM k projednání prodej nově zaměřeného pozemku parc. č. 203/4 v k. ú. Pěčín u Trhových Svinů.
- **souhlasí a doporučuje** ZM zveřejnit záměr prodeje pozemku parc. č. 3678/28 v k. ú. Trhové Sviny. (pro 6)
- **souhlasí a doporučuje** ZM zveřejnit záměr prodeje pozemků parc. č. 3827/13 a 3832/4 v k. ú. Trhové Sviny. (pro 5, zdržel se 1)
- **souhlasí a doporučuje** ZM zveřejnit záměr prodeje spoluvlastnického podílu o velikosti 1/2 k pozemku parc. č. st. 211 v k. ú. Besednice. (pro 6)
- **doporučuje** ZM neprodat spoluvlastnický podíl o velikosti 1/2 k pozemku parc. č. 2652/1 v k. ú. Besednice. (pro 6)
- **doporučuje** ZM rozhodnout o rozdělení domu (rod. dům) č.p. 143, Husova ul., obec, část obce a katastrální území Trhové Sviny, včetně pozemku parc. č. st. 161, na němž dům stojí, na jednotky a dále



- doporučuje** ZM rozhodnout o založení Společenství vlastníků jednotek č.p. 143 Trhové Sviny, a to za účelem budoucí správy uvedeného domu. (pro 6)
- byla informována** o vypsání výběrového řízení na prodej nebytové jednotky č. 92/4 v Trhových Svinech ve vlastnictví Komerční banky, a.s. a **postupuje** ZM k projednání.
 - schvaluje** zadávací dokumentaci výběrového řízení na dodavatele stavby "Rekonstrukce budovy "B" polikliniky Trhové Sviny. (pro 6)
 - rozhodla**, na základě výsledků výběrového řízení, uzavřít kupní smlouvu na dodávku žacího traktoru pro údržbu fotbalového hřiště s firmou EUROGREEN CZ s.r.o., náměstí Jiřího z Poděbrad 2, 407 56 Jiřetín pod Jedlovou, nabídková cena 435.000 Kč bez DPH (526.350 Kč včetně DPH) s tím, že 50 % z ceny bude uhrazeno do 14 dnů od předání fakturačního dokladu a 50 % do 31.1. 2022. Rada města **pověřuje** starostku podpisem této smlouvy. (pro 6)
 - rozhodla**, na základě výsledků výběrového řízení, uzavřít kupní smlouvu na dodávku nábytku pro ZŠ v rámci projektu „ZŠ Trhové Sviny učebna přírodních věd“ s firmou Santal spol. s r.o., Jiráskova 738/II, 379 01 Třeboň, nabídková cena 221.700 Kč bez DPH (268.257 Kč včetně DPH) a **pověřuje** starostku podpisem této smlouvy. (pro 5, zdržel se 1)
 - rozhodla**, na základě výsledků výběrového řízení, uzavřít kupní smlouvu na dodávku venkovních modulů na zřízení venkovní učebny ZŠ v rámci projektu „ZŠ Trhové Sviny učebna přírodních věd“ s firmou AITAA system s.r.o., Vyšehradská 1349/2, 128 00 Praha (ko-resp. adresa Zervavice 2146, 686 01 Staré Město), nabídková cena 627.710 Kč bez DPH (759.529,10 Kč včetně DPH) a **pověřuje** starostku podpisem této smlouvy. (pro 5, zdržel se 1)
 - postupuje k projednání** Zastupitelstvu města Trhové Sviny návrh na pořízení Změny územního plánu Trhové Sviny - navrhovatel: xxx.
 - postupuje k projednání** Zastupitelstvu města Trhové Sviny návrh na pořízení Změny územního plánu Trhové Sviny - navrhovatel: xxx.
 - byla informována a doporučuje** ZM schválit účetní závěrku sestavenou k 31.12. 2020. (pro 6)
 - byla informována a doporučuje** ZM schválit závěrečný účet za rok 2020 bez výhrad. (pro 6)
 - byla informována a postupuje** zastupitelstvu města návrh Dodatku č. 9 ke Zřizovací listině PO MŠ Trhové Sviny.
 - byla informována a postupuje** zastupitelstvu města návrh Dodatku č. 3 ke Smlouvě o výpůjčce dne 28. 6. 2017 mezi Městem

Trhové Sviny a Sdružením Růže z.s.p.o. Dodatek se týká změny termínu vrácení zápůjčky.

- byla informována** o hospodaření společnosti Lesy obcí Trhové Sviny a Besednice v roce 2020.
- schvaluje** předložený program jednání Zastupitelstva města Trhové Sviny, které se bude konat 21. 6. 2021. (pro 6)
- byla informována** o jednání a zápisech Finančního výboru města Trhové Sviny a **postupuje** k projednání zastupitelstvu města.
- souhlasí** s předloženými termíny jednání rady města a zastupitelstva města v druhém pololetí r. 2021: RM - 6. 9., 20. 9., 4.10., 18.10., 1.11., 15.11., 29.11., 13.12. ZM - 20. 9., 13.12. (pro 6)
- schvaluje** Zásady pro umístování reklamních zařízení a označení provozoven z hlediska památkové péče v Městské památkové zóně Trhové Sviny. (pro 6)
- rozhodla** zveřejnit výběrové řízení na pronájem části pozemků parc. č. 60/3, 70/1, 70/2 a 3845/25 o výměře cca 2000 m² v k.ú. Trhové Sviny za účelem provozování zábavních podniků v období trhovosvinenské poutě v roce 2021, tj. od 10. 8. 2021 do 17. 8. 2021, s minimální nabídkovou cenou za pronájem pozemků 30.000 Kč. (pro 6)
- byla informována a postupuje** zastupitelstvu města k projednání směny pozemků parc. 1219/22 a 1265/44 v k. ú. Trhové Sviny.
- schvaluje** Smlouvu o poskytnutí dotace od Jihočeského kraje na realizaci projektu "Obnova fasády a střechy budovy "B" polikliniky Trhové Sviny", ve výši 690.000 Kč z celkových uznatelných výdajů 907.417 Kč. (pro 6)
- schvaluje** Smlouvu o poskytnutí dotace od Jihočeského kraje na realizaci projektu "Vybavení JSDH Trhové Sviny", ve výši 35.000 Kč z celkových uznatelných výdajů 50.699 Kč. (pro 6)
- schvaluje** Smlouvu o poskytnutí dotace od Jihočeského kraje na realizaci projektu "Vybavení JSDH Rankov", ve výši 22.000 Kč z celkových uznatelných výdajů 31.992 Kč. (pro 6)
- schvaluje** Smlouvu o poskytnutí dotace od Jihočeského kraje na realizaci projektu "Vybavení JSDH Todeně", ve výši 50.000 Kč z celkových uznatelných výdajů 72.516 Kč. (pro 6)

Tento dokument je anonymizován dle zákona č. 110/2019 Sb., o zpracování osobních údajů.

Věra Bartošová

Zápis z 12. jednání rady města

kteří se konalo 21. 6. 2021 po skončení jednání zastupitelstva města

Omluven: Pavel Randa
Hosté: Ing. V. Král

Rada města Trhové Sviny

- schvaluje** předložený program nadpoloviční většinou hlasů. (pro 6)
- souhlasí** s prodloužením nájemní smlouvy na byt č. x, ulice Branka č. p. 593 v Trhových Svinech o jeden rok tj. do 31. 7. 2022. (pro 6)
- rozhodla** uzavřít Smlouvu o smlouvě budoucí o zřízení věcného břemene se společností EG.D a.s., Lidická 1873/36, Černá Pole, 602 00 Brno, na stavbu s názvem "Trhové Sviny par 1895/1 BD - VN, TS a NN", za úplaty 23.200 Kč bez DPH. Věcné břemeno se týká pozemků parc. č. 145/20, 145/31, 145/7, 1984/19, 2002, 3401/5, 3845/27, 3898/29, 3898/30, 3898/31, 3912/1, 3912/4 v k. ú. Trhové Sviny. (pro 6)
- schvaluje** zadávací dokumentaci na výběrové řízení na zajištění služby "svoz tříděného odpadu". (pro 6)
- rozhodla**, na základě průzkumu trhu a v souladu s vydanou směrnicí města o Zadávání veřejných zakázek malého rozsahu odst. 3, písm. e), uzavřít kupní smlouvu na vybavení KIC novým nábytkem s firmou Homer Concept & Interiors s.r.o., Hrad 642, 373 11 Ledenice,

nabídková cena 168.800 Kč bez DPH (204.248 Kč včetně DPH) a **pověřuje** starostku podpisem této smlouvy. (pro 6)

- schvaluje** Smlouvu o poskytnutí dotace od Jihočeského kraje na realizaci projektu "Naučná stezka pro všechny generace", ve výši 50.000 Kč z celkových uznatelných výdajů 142.491 Kč. (pro 6)
- schvaluje** Smlouvu o poskytnutí dotace z Krajského investičního fondu na realizaci akce Rekonstrukce kuchyně a jídelny ZŠ Trhové Sviny ve výši 9.000.000 Kč, tj. 23 % z celkových uznatelných nákladů 39.130.434,80 Kč. (pro 6)
- schvaluje** rozpočtové opatření č. 5/2021 a předkládá zastupitelstvu města na vědomí změny v příjmech o celkovou částku 2.152.907,00 Kč změny ve výdajích o celkovou částku 2.152.907,00 Kč. (pro 6)
- souhlasí** s povolením výjimky z nejvyššího počtu dětí v Mateřské škole Trhové Sviny dle předloženého návrhu. (pro 6)
- souhlasí** s navýšením kapacity Mateřské školy Trhové Sviny na 224 dětí a Školní jídelny Mateřské školy na 254 stravovaných od 1. 9. 2021 a **pověřuje** ředitelku Mateřské školy, Bc. Zuzanu Kojanovou, k provedení změny. (pro 6)
- byla informována** o výsledcích zápisu do MŠ Trhové Sviny.
- schvaluje** odměnu pro ředitelku Mateřské školy Trhové Sviny. (pro 6)
- schvaluje** odměnu pro ředitele Základní školy Trhové Sviny. (pro 6)

pokračování na další straně



- **schvaluje** poskytnutí finančního příspěvku na podporu činnosti Zdravotní klaun, o.p.s., Paříkova 355/7, 190 09 Praha 9 ve výši 5.000 Kč a **pověřuje** starostku podpisem smlouvy. (pro 6)
- **byla informována** o "Petici obyvatel s trvalým pobytem v Trhových Svinech včetně spádových obcí za realizaci PERGOLY v areálu koupaliště na Velkém rybníce" a **pověřuje** starostku jednáním s organizátory petice. (pro 6)
- **schvaluje** Dodatek č. 1 smlouvy o poskytnutí dotace od Jihočeského kraje na realizaci projektu "Hudební festival Karel Valdauf 2021", kterým se navyšuje příspěvek z 50.000 Kč na 70.000 Kč. (pro 6)

- **rozhodla**, na základě výsledků výběrového řízení, uzavřít smlouvu o dílo na akci "Rekonstrukce budovy "B" polikliniky, Trhové Sviny" s firmou s firmou JM Bau s.r.o., U Smaltovny 115/2, 370 01 České Budějovice, IČO 03836126, nabídková cena 772.343 Kč bez DPH (934.535 Kč včetně DPH) a **pověřuje** starostku podpisem této smlouvy. (pro 6)

Tento dokument je anonymizován dle zákona č. 110/2019 Sb., o zpracování osobních údajů.

Věra Bartošová

Usnesení – výsledky projednání ze III. zasedání Zastupitelstva města

kteří se konalo 21. června 2021 od 18:00 h

Omluven: Mgr. H. Bečková, Bc. Z. Kojanová, P. Němeček, J. Polášek, P. Randa, pozdější příchod Mgr. F. Švepeše
Hosté: R. Vacík z firmy Lesy obcí Trhové Sviny a Besednice, s.r.o.

Zastupitelstvo města Trhové Sviny

- **vzalo na vědomí** kontrolu usnesení z II. zasedání Zastupitelstva města Trhové Sviny ze dne 26. 4. 2021. (pro 17)
- **bylo informováno** o hospodaření společnosti Lesy obcí Trhové Sviny a Besednice v roce 2020.
- **bylo informováno** o jednáních a zápisech Finančního výboru města Trhové Sviny ze dne 10. 3. 2020, 29. 5. 2020, 15. 6. 2020, 15. 3. 2021, 28. 4. 2021 a 31. 5. 2021.
- **rozhodlo** nepožítovat změnu územního plánu Trhové Sviny - navrhovatel: xxx. (pro 17)
- **rozhodlo** nepožítovat změnu územního plánu Trhové Sviny - navrhovatel: xxx. (pro 17)
- **rozhodlo** nepožítovat změnu územního plánu Trhové Sviny - navrhovatel: xxx. (pro 17)
- **rozhodlo** nepožítovat změnu územního plánu Trhové Sviny - navrhovatel: xxx. (pro 17)
- **rozhodlo** nepožítovat změnu územního plánu Trhové Sviny - navrhovatel: xxx. (pro 17)
- **schvaluje** závěrečný účet města za rok 2020 a **souhlasí** s celoročním hospodařením bez výhrad. (pro 16, zdržel se 1)
- **schvaluje** účetní závěrku města sestavenou k 31.12.2020 a **pověřuje** starostku podpisem protokolu o schválení. (pro 16, zdržel se 1)
- **vzalo na vědomí** rozpočtové opatření číslo 3/2021: změny v příjmech o celkovou částku 2.266.393,50 Kč změny ve výdajích o celkovou částku 2.266.393,50 Kč (pro 17)
- **vzalo na vědomí** rozpočtové opatření číslo 4/2021: změny v příjmech o celkovou částku 979.215,00 Kč změny ve výdajích o celkovou částku 979.215,00 Kč (pro 15, zdržel se 2)
- **schvaluje** Dodatek č. 9 ke Zřizovací listině příspěvkové organizace Mateřská škola Trhové Sviny, kterým se organizaci předává k hospodaření technické zhodnocení - Tlakové oddělení MŠ Beruška - inv. číslo MUTSH0002WEW v účetní hodnotě 571.897,07 Kč a **pověřuje** starostku k jeho podpisu. (pro 17)
- **schvaluje** Dodatek č. 3 ke Smlouvě o výpůjčce ze dne 28. 6. 2017 mezi Městem Trhové Sviny a Sdružením Růže z.s.p.o. a **pověřuje** starostku jeho podpisem. Dodatek se týká změny termínů odeslání jednotlivých finančních částek na zřízení expozice na Buškově hamru. (pro 17)
- **schvaluje** poskytnutí finančního příspěvku ve výši 25.000 Kč na zajištění sociální služby Jihočeský streetwork organizaci PREVENT 99 z.ú., Heydukova 349, 386 01 Strakonice a **pověřuje** starostku podpisem smlouvy. (pro 17)
- **rozhodlo** prodat nově zaměřený pozemek parc. č. 1552/7 o výměře 148 m² a 1552/8 o výměře 17 m² v k. ú. Pěčín u Trhových Svinů, xxx, za cenu 106.480 Kč vč. DPH. Náklady spojené s převodem uhradí žadatel. (pro 17)

- **rozhodlo** prodat nově zaměřený pozemek parc. č. 203/4 o výměře 97 m² v k. ú. Pěčín u Trhových Svinů, xxx, za cenu 10.866 Kč vč. DPH. Náklady spojené s převodem uhradí žadatelka. (pro 17)
- **rozhodlo** směřit spoluvlastnický podíl o velikosti 1/2 k pozemkům parc. č. 2511/2 a 2529/15 v k. ú. Trhové Sviny v majetku města za pozemky parc. č. 3912/84 a 3912/110 a dále za spoluvlastnický podíl o velikosti 1/2 k pozemkům parc. č. 3912/106 a 3912/127 vše v k. ú. Trhové Sviny v majetku xxx s tím, že pan xxx doplatí městu částku ve výši 29.450 Kč. Náklady spojené s převodem budou hrazeny rovným dílem. (pro 17)
- **rozhodlo** směřit pozemky parc. 1219/22 a 1265/44 v k. ú. Trhové Sviny v majetku města za nově zaměřený pozemek parc. č. 1265/72 o výměře 465 m² v SJM xxx a xxx s tím, že manželé xxx doplatí městu částku ve výši 642.655 Kč vč. DPH. Náklady spojené s převodem budou hrazeny rovným dílem. (pro 13, zdržel se 3)
- **souhlasí** s prodejem a **rozhodlo** zveřejnit záměr prodeje spoluvlastnického podílu o velikosti 1/2 k pozemku parc. č. st. 211 v k. ú. Besednice a **ukládá** žadateli dodat znalecký posudek. (pro 17)
- **rozhodlo** neprodat xxx spoluvlastnický podíl o velikosti 1/2 k pozemku parc. č. 2652/1 v k. ú. Besednice. (pro 17)
- **rozhodlo** zveřejnit záměr prodeje pozemku parc. č. 3678/28 v k. ú. Trhové Sviny a **ukládá** žadateli dodat znalecký posudek. (pro 17)
- **souhlasí** s prodejem a **rozhodlo** zveřejnit záměr prodeje pozemků parc. č. 3827/13 a 3832/4 v k. ú. Trhové Sviny a **ukládá** žadateli znalecký posudek. (pro 13, zdržel se 4)
- **rozhodlo** nezúčastnit se výběrového řízení na prodej nebytové jednotky č. 92/4 v Trhových Svinech ve vlastnictví Komerční banky, a.s. (pro 18)
- **rozhodlo** rozdělit budovu s č.p. 143 (rod. dům), Husova ul., obec, část obce a katastrální území Trhové Sviny, včetně pozemku parc. č. st. 161, jehož je budova součástí, na jednotky a dále Zastupitelstvo města rozhodlo založit Společenství vlastníků jednotek č.p. 143 Trhové Sviny, a to za účelem budoucí správy uvedeného domu. (pro 18)
- **rozhodlo** uzavřít Smlouvu o uzavření budoucí darovací smlouvy na stavbu s názvem „Novostavba RD Něchov“ s xxx. (pro 18)
- **bylo informováno** o plánovaných termínech zasedání zastupitelstva města v druhém pololetí r. 2021 - 20. 9. 2021 a 13. 12. 2021.
- **schválilo** přijetí dotace ve výši 2.504.459 Kč v souladu s rozhodnutím č. 03842011 o poskytnutí finančních prostředků ze SFŽP ČR na akci "Trhové Sviny - vystrojení a připojení vrtu Březí, Trhové Sviny, jedná se o 70 % z celkových uзнatelných nákladů 3.577.799 Kč. (pro 18)
- **schválilo** přijetí dotace ve výši 2.074.000 Kč v souladu s rozhodnutím č. 03832011 o poskytnutí finančních prostředků ze SFŽP ČR na akci "Trhové Sviny - vystrojení a připojení vrtu Hrádek, Trhové Sviny, jedná se o 80 % z celkových uзнatelných nákladů 2.592.870 Kč. (pro 18)
- **schválilo** přijetí dotace ve výši 1.844.450 Kč v souladu s rozhodnutím č. 03822011 o poskytnutí finančních prostředků ze SFŽP ČR na akci "Trhové Sviny - vystrojení a připojení vrtu Nežetice, Trhové Sviny, jedná se o 80 % z celkových uзнatelných nákladů 2.305.563 Kč. (pro 18)

Tento dokument je anonymizován dle zákona č. 110/2019 Sb., o zpracování osobních údajů.

Věra Bartošová



Jak se hospodařilo v našich lesích v roce 2020

Tak jako každý rok se sešla jarní valná hromada společnosti **Lesy obcí Trhové Sviny a Besednice**, abychom mohli zhodnotit uplynulý rok.

Rok 2020 je již **sedmým rokem v pořadí**, kdy se řídíme novým Lesním hospodářským plánem, který je zpracováván vždy na 10 let a který stanovuje zákonné ukazatele - celkovou výši těžeb, výši výchovných zásahů do porostů a zalesňování holin. Valná hromada konstatovala, že tyto **zákonné ukazatele společnost dodržuje** a že **nedochází k nadměrné těžbě**.

Po krizových předchozích letech, způsobených **kůrovcovou kalamitou**, se předpokládalo, že i rok 2020 bude velmi obtížný. Na začátku roku se předpovídalo, že v tomto roce kůrovcová kalamita zasáhne náš region ještě silněji. Po nástupu **proticovidových opatření**, s kterým přišlo značné **omezení dřevařského průmyslu**, vše vypadalo opravdu beznadějně. Naštěstí nám **pomohlo počasí**. Oproti předchozím letům byl celý rok 2020 **velmi deštivý, vláhový deficit se vyrovnal**. **Vývoj kůrovce se zpomalil**, jarní rojení bylo velmi nízké, přesto však množství přezimujících jedinců kůrovce bylo stále velmi vysoké. Kůrovec napadal **porosty v menším rozsahu, ale na více místech**. Zásahy nemusely být tak radikální, ale bylo nutné pracovat na mnoha místech.

Bohužel se nezměnily **ceny dříví**, ty zůstaly stále **velice nízko oproti předchozím letům**. Stále jsme se potýkali s **přebytkem palivového dříví**. Proto byla přijata **omezení provozu a oddálení výchovných zásahů v lesních porostech na další roky**.

Důležité bylo, že **stát konečně rozhodl**, že se bude **podílet na kompenzaci škod způsobených kůrovcovou kalamitou**. Celkově jsme získali **dotace** související s kůrovcovou kalamitou ve výši **2 523 319,- Kč** - na zmírnění ekonomických dopadů při zpracování kůrovcové kalamity 2 185 544,- Kč, na ochranu lesa 242 490,- Kč, na obnovu a výchovu lesních porostů 46 170,- Kč a na asanaci kůrovcového dřeva 49 115,- Kč.

Porovnání **množství celkově vytěženého dřeva**, včetně **objemu kůrovcového a polomového dříví**, ukazuje následující graf.

Mgr. V. Korčáková



Těžba dřeva m³



Děti potřebují domov...

Ne všechny děti mají to štěstí, že vyrůstají v rodině. Dítě však patří do rodiny, a právě rodina je pro jeho zdravý vývoj nepostradatelná a nenahraditelná. Znamý dětský psycholog Radek Ptáček se v jednom článku zmínil: „Pěstounství jako forma náhradního rodičovství



je samo o sobě velmi náročné. Vyžaduje značnou trpělivost i obrovskou míru porozumění, nicméně poskytuje dítěti nenahraditelné prostředí, v němž může navazovat důvěrné citové vztahy, čehož v rámci ústavní výchovy jednoduše nelze dosáhnout.“

Z jakého důvodu tyto děti netráví své dětství v rodině? Z jakého důvodu biologičtí rodiče nepečují o své děti? Důvodů může být opravdu mnoho, proto se v tomto článku zmíním jen o těch nejčastějších, se kterými se i v rámci služby Podpora pěstounských rodin na Domečku setkáváme. Jedná se např. o extrémně nízký věk a tzv. nevypěstlost rodičů, citovou nezralost, duševní onemocnění, těžké zdravotní postižení dítěte, neúnosná sociální situace, alkoholismus a jiné závislosti, těžké onemocnění či smrt rodičů.

Pěstounská péče je tedy obecně určená těm dětem, o které se rodiče neumějí, nechťejí či nejsou schopni starat. Někdy se stává, že se u některých rodičů rodičovský pud neprobudí nebo selže. Stává se poměrně často, že narození dítěte je pro jeho rodiče tak složitou situací, že jí, pro svou nezralost a neschopnost poradit si s vlastním životem, neumí čelit. Dále se může jednat i o rodiče, kteří se o své dítě starat chtějí, ale brání jim v tom např. jejich onemocnění, invalidita, hospitalizace, vazba či výkon trestu.

Máte ve svém srdci ještě jedno místo? Chcete změnit některému dítěti život? Pěstounem se můžete stát i vy. Rádi Vám na Domečku poskytneme více informací.

Domeček - středisko Husitské diakonie

Mgr. Marie Matourková


AKTUÁLNĚ

Jihočeské letní (cyklo)linky vedou i naším městem

Města Trhové Sviny se týkají 2 linky:

NOVOHRADSKÁ LINKA										
České Budějovice - Trhové Sviny - Nové Hradce - Mojmá Voda										
19	33	13	9	km	22	14	48	8	66	
7:45	12:05	13:45	15:50	0	od	České Budějovice, aut.nádr. nást.Č.33	pr	56	57	56
8:00	12:20	13:50	16:10	0	od	České Budějovice, aut.nádr. nást.Č.33	pr	11:55	13:45	14:45
8:11	12:31	14:01	16:21	6	od	Nová Ves	pr	11:35	13:30	14:29
8:13	12:33	14:03	16:23	8	od	Strážovice	pr	11:33	13:30	14:27
8:17	12:37	14:07	16:27	12	od	Trhové Sviny, aut.nádr. nást.Č.1.8	pr	11:29	13:26	14:23
8:19	12:39	14:09	16:29	14	od	Trhové Sviny, Dobrá Voda	pr	11:26	13:20	14:17
8:27	12:47	14:17	16:37	19	od	Trhové Sviny, Dobrá Voda	pr	11:19	13:15	14:14
8:39	12:52	14:20	16:42	21	od	Trhové Sviny, Dobrá Voda	pr	11:15	13:15	14:10
8:40	12:55	14:25	16:42	24	od	Trhové Sviny, Dobrá Voda	pr	11:09	13:13	14:09
8:44	12:59	14:28	16:46	24	od	Trhové Sviny, Dobrá Voda	pr	11:03	13:08	14:03
8:50	13:03	14:31	16:51	28	od	Trhové Sviny, Dobrá Voda	pr	10:57	13:02	13:58
8:54	13:10	14:39	16:59	34	od	Trhové Sviny, Dobrá Voda	pr	10:49	12:54	13:50
9:05	13:20	14:41	17:05	36	od	Trhové Sviny, Dobrá Voda	pr	10:45	12:50	13:45
9:05	13:20	14:41	17:05	36	od	Trhové Sviny, Dobrá Voda	pr	10:45	12:50	13:45
9:09	13:24	14:45	17:09	38	od	Trhové Sviny, Dobrá Voda	pr	10:42	12:48	13:42
9:17	13:32	14:53	17:17	42	od	Trhové Sviny, Dobrá Voda	pr	10:38	12:43	13:38
9:22	13:37	14:58	17:22	47	od	Trhové Sviny, Dobrá Voda	pr	10:30	12:35	13:30
9:25	13:40	15:01	17:25	49	od	Trhové Sviny, Dobrá Voda	pr	10:23	12:27	13:22
9:25	13:40	15:01	17:25	49	od	Trhové Sviny, Dobrá Voda	pr	10:20	12:25	13:20

Systém bude v provozu v letní sezoně od **5. 6. 2021 do 26. 9. 2021**, kdy vybrané spoje umožňují přepravu jízdních kol.

Provoz linky 340383 je v roce 2021 zkušební a je financován z prostředků Evropského fondu pro regionální rozvoj v rámci projektu RegiaMobil. Po ukončení provozu dojde k vyhodnocení zájmu cestujících, které bude sloužit jako podklad pro rozhodnutí o financování linky i v následujících letech.

Odkaz na naši webovou stránku s podrobnějšími informacemi: pro nové linky: www.jihoceskaizdenka.cz/cyklo-let-2021, a s podrobnějšími informacemi pro celý systém www.jikord.cz/cyklobusy

Ing. Zuzana Jelínková, Ph.D., referent JIKORD s.r.o.

HRADECKO-LIPENSKÁ LINKA

340383 Dačice - Jindřichův Hradec - Trhové Sviny - Kaplice - Frymburk

Přeprogramováno: ČSAD Jindřichův Hradec s.r.o.

1	11	3	21	23	Km	Km	12	22	24	4	12	2
54	54	54	54	54	0	0	1	od	Dačice, aut.nádr. nást.Č.33	pr	54	54
8:30	17:50	1	1	2	od	Dačice, aut.nádr. nást.Č.33	pr	8:20	17:34	54	54	54
8:35	17:55	4	4	3	od	Dačice, Hostkovice	pr	8:16	17:29	54	54	54
8:38	17:58	7	7	4	od	Dačice, Jelenice	pr	8:13	17:26	54	54	54
8:42	18:02	10	10	5	od	Český Radolec, Markvarec	pr	8:10	17:21	54	54	54
8:48	18:08	13	13	6	od	Český Radolec, Markvarec	pr	8:07	17:20	54	54	54
8:49	18:15	14	14	8	od	Český Radolec, Markvarec, J.D.	pr	8:05	17:18	54	54	54
8:50	18:19	17	17	9	od	Kurčák, Václavice	pr	8:03	17:16	54	54	54
8:52	18:21	18	18	10	od	Kurčák, Morfy	pr	8:01	17:14	54	54	54
8:58	18:27	21	21	11	od	Kurčák, Lína	pr	7:59	17:10	54	54	54
9:02	18:31	24	24	12	od	Kurčák, nást.Č.1	pr	7:47	17:02	54	54	54
9:05	18:33	26	26	13	od	Člunek, Líny	pr	7:46	17:00	54	54	54
9:08	18:36	29	29	14	od	Člunek	pr	7:37	16:57	54	54	54
9:18	18:45	37	37	15	od	Hrochov	pr	7:34	16:54	54	54	54
9:50	19:18	41	41	15	od	Jindřichův Hradec, aut.nádr. nást.Č.33	pr	7:29	16:49	54	54	54
9:54	19:22	44	44	16	od	Jindřichův Hradec, aut.nádr. nást.Č.33	pr	7:25	16:45	54	54	54
9:59	19:27	47	47	17	od	Jindřichův Hradec, aut.nádr. nást.Č.33	pr	7:21	16:41	54	54	54
10:03	19:31	50	50	18	od	Jindřichův Hradec, aut.nádr. nást.Č.33	pr	7:17	16:37	54	54	54
10:09	19:37	53	53	19	od	Jindřichův Hradec, aut.nádr. nást.Č.33	pr	7:13	16:33	54	54	54
10:14	19:42	56	56	20	od	Jindřichův Hradec, aut.nádr. nást.Č.33	pr	7:09	16:29	54	54	54
10:19	19:47	59	59	21	od	Jindřichův Hradec, aut.nádr. nást.Č.33	pr	7:05	16:25	54	54	54
10:24	19:52	62	62	22	od	Jindřichův Hradec, aut.nádr. nást.Č.33	pr	7:01	16:21	54	54	54
10:29	19:57	65	65	23	od	Jindřichův Hradec, aut.nádr. nást.Č.33	pr	6:57	16:17	54	54	54
10:34	20:02	68	68	24	od	Jindřichův Hradec, aut.nádr. nást.Č.33	pr	6:53	16:13	54	54	54
10:39	20:07	71	71	25	od	Jindřichův Hradec, aut.nádr. nást.Č.33	pr	6:49	16:09	54	54	54
10:44	20:12	74	74	26	od	Jindřichův Hradec, aut.nádr. nást.Č.33	pr	6:45	16:05	54	54	54
10:49	20:17	77	77	27	od	Jindřichův Hradec, aut.nádr. nást.Č.33	pr	6:41	16:01	54	54	54
10:54	20:22	80	80	28	od	Jindřichův Hradec, aut.nádr. nást.Č.33	pr	6:37	15:57	54	54	54
10:59	20:27	83	83	29	od	Jindřichův Hradec, aut.nádr. nást.Č.33	pr	6:33	15:53	54	54	54
11:04	20:32	86	86	30	od	Jindřichův Hradec, aut.nádr. nást.Č.33	pr	6:29	15:49	54	54	54
11:09	20:37	89	89	31	od	Jindřichův Hradec, aut.nádr. nást.Č.33	pr	6:25	15:45	54	54	54
11:14	20:42	92	92	32	od	Jindřichův Hradec, aut.nádr. nást.Č.33	pr	6:21	15:41	54	54	54
11:19	20:47	95	95	33	od	Jindřichův Hradec, aut.nádr. nást.Č.33	pr	6:17	15:37	54	54	54
11:24	20:52	98	98	34	od	Jindřichův Hradec, aut.nádr. nást.Č.33	pr	6:13	15:33	54	54	54
11:29	20:57	101	101	35	od	Jindřichův Hradec, aut.nádr. nást.Č.33	pr	6:09	15:29	54	54	54
11:34	21:02	104	104	36	od	Jindřichův Hradec, aut.nádr. nást.Č.33	pr	6:05	15:25	54	54	54
11:39	21:07	107	107	37	od	Jindřichův Hradec, aut.nádr. nást.Č.33	pr	6:01	15:21	54	54	54
11:44	21:12	110	110	38	od	Jindřichův Hradec, aut.nádr. nást.Č.33	pr	5:57	15:17	54	54	54
11:49	21:17	113	113	39	od	Jindřichův Hradec, aut.nádr. nást.Č.33	pr	5:53	15:13	54	54	54
11:54	21:22	116	116	40	od	Jindřichův Hradec, aut.nádr. nást.Č.33	pr	5:49	15:09	54	54	54
11:59	21:27	119	119	41	od	Jindřichův Hradec, aut.nádr. nást.Č.33	pr	5:45	15:05	54	54	54
12:04	21:32	122	122	42	od	Jindřichův Hradec, aut.nádr. nást.Č.33	pr	5:41	15:01	54	54	54
12:09	21:37	125	125	43	od	Jindřichův Hradec, aut.nádr. nást.Č.33	pr	5:37	14:57	54	54	54
12:14	21:42	128	128	44	od	Jindřichův Hradec, aut.nádr. nást.Č.33	pr	5:33	14:53	54	54	54
12:19	21:47	131	131	45	od	Jindřichův Hradec, aut.nádr. nást.Č.33	pr	5:29	14:49	54	54	54
12:24	21:52	134	134	46	od	Jindřichův Hradec, aut.nádr. nást.Č.33	pr	5:25	14:45	54	54	54
12:29	21:57	137	137	47	od	Jindřichův Hradec, aut.nádr. nást.Č.33	pr	5:21	14:41	54	54	54
12:34	22:02	140	140	48	od	Jindřichův Hradec, aut.nádr. nást.Č.33	pr	5:17	14:37	54	54	54
12:39	22:07	143	143	49	od	Jindřichův Hradec, aut.nádr. nást.Č.33	pr	5:13	14:33	54	54	54
12:44	22:12	146	146	50	od	Jindřichův Hradec, aut.nádr. nást.Č.33	pr	5:09	14:29	54	54	54
12:49	22:17	149	149	51	od	Jindřichův Hradec, aut.nádr. nást.Č.33	pr	5:05	14:25	54	54	54
12:54	22:22	152	152	52	od	Jindřichův Hradec, aut.nádr. nást.Č.33	pr	5:01	14:21	54	54	54
12:59	22:27	155	155	53	od	Jindřichův Hradec, aut.nádr. nást.Č.33	pr	4:57	14:17	54	54	54
13:04	22:32	158	158	54	od	Jindřichův Hradec, aut.nádr. nást.Č.33	pr	4:53	14:13	54	54	54
13:09	22:37	161	161	55	od	Jindřichův Hradec, aut.nádr. nást.Č.33	pr	4:49	14:09	54	54	54
13:14	22:42	164	164	56	od	Jindřichův Hradec, aut.nádr. nást.Č.33	pr	4:45	14:05	54	54	54
13:19	22:47	167	167	57	od	Jindřichův Hradec, aut.nádr. nást.Č.33	pr	4:41	14:01	54	54	54
13:24	22:52	170	170	58	od	Jindřichův Hradec, aut.nádr. nást.Č.33	pr	4:37	13:57	54	54	54
13:29	22:57	173	173	59	od	Jindřichův Hradec, aut.nádr. nást.Č.33	pr	4:33	13:53	54	54	54
13:34	23:02	176	176	60	od	Jindřichův Hradec, aut.nádr. nást.Č.33	pr	4:29	13:49	54	54	54
13:39	23:07	179	179	61	od	Jindřichův Hradec, aut.nádr. nást.Č.33	pr	4:25	13:45	54	54	54
13:44	23:12	182	182	62	od	Jindřichův Hradec, aut.nádr. nást.Č.33	pr	4:21	13:41	54	54	54
13:49	23:17	185	185	63	od	Jindřichův Hradec, aut.nádr. nást.Č.33	pr	4:17	13:37	54	54	54
13:54	23:22	188	188	64	od	Jindřichův Hradec, aut.nádr. nást.Č.33	pr	4:13	13:33	54	54	54
13:59	23:27	191	191	65	od	Jindřichův Hradec, aut.nádr. nást.Č.33	pr	4:09	13:29	54	54	54
14:04	23:32	194	194	66	od	Jindřichův Hradec, aut.nádr. nást.Č.33	pr	4:05	13:25	54	54	54
14:09	23:37	197	197	67	od	Jindřichův Hradec, aut.nádr. nást.Č.33	pr	4:01	13:21	54	54	54
14:14	23:42	200	200	68	od	Jindřichův Hradec, aut.nádr. nást.Č.33	pr	3:57	13:17	54	54	54
14:19	23:47	203	203	69	od	Jindřichův Hradec, aut.nádr. nást.Č.33	pr	3:53	13:13	54	54	54
14:24	23:52	206	206	70	od	Jindřichův Hradec, aut.nádr. nást.Č.33	pr	3:49	13:09	54	54	54
14:29	23:57	209	209	71	od	Jindřichův Hradec, aut.nádr. nást.Č.33	pr	3:45	13:05	54	54	54
14:34	24:02	212	212	72	od	Jindřichův Hradec, aut.nádr. nást.Č.33	pr	3:41	13:01	54	54	54
14:39	24:07	215	215	73	od	Jindřichův Hradec, aut.nádr. nást.Č.33	pr	3:37	12:57	54	54	54
14:44	24:12	218	218	74	od	Jindřichův Hradec, aut.nádr. nást.Č.33	pr	3:33	12:53	54	54	54
14:49	24:17	221	221	75	od	Jindřichův Hradec, aut.nádr. nást.Č.33	pr	3:29	12:49	54	54	54
14:54	24:22	224	224	76	od	Jindřichův Hradec, aut.nádr. nást.Č.33	pr	3:25	12:45	54	54	54
14:59	24:27	227	227	77	od	Jindřichův Hradec, aut.nádr. nást.Č.33	pr	3:21	12:41	54	54	54
15:04	24:32	230	230	78	od	Jindřichův Hradec, aut.nádr. nást.Č.33	pr	3:17	12:37	54	54	54
15:09	24:37	233	233	79	od	Jindřichův Hradec, aut.nádr. nást.Č.33	pr	3:13	12:33	54	54	54
15:14	24:42	236	236	80	od	Jindřichův Hradec, aut.nádr. nást.Č.33	pr	3:09	12:29	54	54	54
15:19	24:47	239	239	81	od	Jindřichův Hradec, aut.nádr. nást.Č.33	pr	3:05	12:25	54	54	54
15:24	24:52	242	242	82	od	Jindřichův Hradec, aut.nádr. nást.Č.33	pr	3:01	12:21	54	54	54
15:29	24:57	245	245	83	od	Jindřichův Hradec, aut.nádr. nást.Č.33	pr	2:57	12:17	54	54	54
15:34	25:02	248	248	84	od	Jindřichův Hradec, aut.nádr. nást.Č.33	pr	2:53	12:13	54	54	54
15:39	25:07	251	251	85	od	Jindřichův Hradec, aut.nádr. nást.Č.33	pr	2:49	12:09	54	54	54
15:44	25:12	254	254	86	od	Jindřichův Hradec, aut.nádr. nást.Č.33	pr	2:45	12:05	54	54	54
15:49	25:17	257	257	87	od	Jindřichův Hradec, aut.nádr. nást.Č.33	pr	2:41	12:01	54	54	54
15:54	25:22	260	260	88	od	Jindřichův Hradec, aut.nádr. nást.Č.33	pr	2:37	11:57	54	54	54
15:59	25:27	263	263	89	od	Jindřichův Hradec, aut.nádr. nást.Č.33	pr	2:33	11:53	54	54	54
16:04	25:32	266	266	90	od	Jindřichův Hradec, aut.nádr. nást.Č.33	pr	2:29	11:49	54	54	54
16:09	25:37	269	269	91	od	Jindřichův Hradec, aut.nádr. nást.Č.33	pr	2:25	11:45	54	54	54
16:14	25:42	272	272	92	od	Jindřichův Hradec, aut.nádr. nást.Č.33	pr	2:21	11:41	54	54	54
16:19	25:47	275	275	93	od	Jindřichův Hradec, aut.nádr. nást.Č.33	pr	2:17	11:37	54	54	54
16:24	25:52	278	278	94	od	Jindřichův Hradec, aut.nádr. nást.Č.33	pr	2:13	11:33	54	54	54
16:29	25:57	281	281	95	od	Jindřichův Hradec, aut.nádr. nást.Č.33	pr	2:09	11:29	54	54	54
16:34	26:02	284	284	96	od	Jindřichův Hradec, aut.nádr. nást.Č.33	pr	2:05	11:25	54	54	54
16:39	26:07	287	287	97	od	Jindřichův Hradec, aut.nádr. nást.Č.33	pr	2:01	11:21	54	54	54
16:44	26:12	290	290	98	od	Jindřichův Hradec, aut.nádr. nást.Č.33	pr	1:57	11:17	54	54	54
16:49												



Letíme vám pro zdraví

Máte rádi rádiově řízené letecké modely, chtěli byste podpořit dobrou věc a užít si pěkný den?



Pak se přijďte podívat **v sobotu 24. 7. 2021** na letiště leteckých modelářů v Třebíčku u Trhových Svinů, kde se bude konat 2. ročník charitativní akce „Letíme vám pro zdraví“. Výtěžek z dobrovolného vstupného je určen dětem, které se léčí na hematologické jednotce dětského oddělení Nemocnice a.s., České Budějovice.

Srdečně vás zve tým leteckých modelářů a Haima, spolek pro pomoc dětem s poruchou krvetvorby České Budějovice.

Mgr. Eliška Švepešová, jednatelka Haima České Budějovice

„Z pohádky do pohádky“



I letos se konal tradiční dětský den Domečku v Trhových Svinech.

Účast byla hojná, počasí nám přálo a kdo z nás by nemiloval dětský den více než děti? Dětský den pod názvem „Vítej léto“ se nesl v duchu pohádek. Téměř na každém stanovišti stála pohádková bytost. Ať už to byla víla, beruška, princ a další pohádkové postavy.

Na děti čekal bohatý program. Skákací hrad, skládání puzzlí, skákání v pytlích, Kimova hra, házení kroužky, hod na kuželky. Různá stanoviště s úkoly pro malé i velké šikuly. Doprovodným programem bylo malování na keramiku i malování na obličej.

Děti procházely různá stanoviště, sbíraly razítka na kartičky, které dostaly při příchodu. Kartičku plnou razítek vyměnily za bohaté odměny. Domů si odnesly hodnotné ceny a keramické medaile.

I dospělí si mohli dopřát odpočinek a posezení u vychlazeného pičečka a hamernické klobásky.

Velké poděkování patří Městskému kulturnímu středisku v Trhových Svinech za půjčení kostýmů.

Na Dětském dni se podíleli pracovníci Domečku a dobrovolníci klubu Archa, kterým také chceme poděkovat.

Tak zase za rok na shledanou.

Ludmila Špírková, Domeček - středisko Husitské diakonie

Ach, ten Alzheimer...

Stále častěji podporujeme rodiny, které pečují o člověka postiženého některým typem demence. Nemusí se vždy jednat jen o nejznámější Alzheimerovu chorobu. Demence vznikají i jako poúrazový stav, kdy postupně odumírají buňky některých mozkových center. Jiný typ se může objevit u lidí nad osmdesát let - tzv. dezorientace. Ta pramení nejvíce z křehkosti organismu způsobené vysokým věkem a nemožností vyrovnávat se s každodenními starostmi.

První příznaky, které můžeme pozorovat, jsou špatná paměť a zapomínání. O vážnějším onemocnění uvažujeme tehdy, kdy člověk už nevnímá, že něco zapomněl. Přestane rozlišovat hodnotu peněz. Nerozumí, k čemu „ty papírky“ jsou. Když před něj postavíte talíř s jídlem, jakoby neví co dělat. Vytrácí se denní režim (ráno se obléknu, nasnídám, jdu nakoupit, večer uléhám do postele...). Dochází ke zmatení, člověk jakoby byl v neznámém, novém prostředí, i když u sebe doma. Objevují se deprese, úzkost a na první pohled neobvyklé jednání. Podrážděnost bez zjevné příčiny, slovní agresivita, vulgarita vůči blízkým osobám.

Někdo z nás se může pohoršovat nad tím, že jeho soused vyšel ven jen v trenýrkách a po nocích chodí po bytě a mluví sám se sebou. Málokoho ale napadne, že jde vlastně o vážně nemocného člověka a jeho projevy jsou reakcí na situace, kterým už nerozumí, je v nich ztracen. Co s tím? Jak nemoc diagnostikovat, na koho se obrátit pro pomoc? Diagnostiku může provést a další postup léčby nastaví nejlépe neurolog nebo psychiatr. Diagnóza je důležitá pro pochopení toho jak se člověk chová. Naopak, jak my máme reagovat na vzniklá nedorozumění apod. Pro nemocného může včasná diagnostika umožnit naplánovat si svůj budoucí život tak, aby jej prožil plnohodnotně a důstojně. Při dobře nastavené léčbě a péči může člověk dlouhodobě zůstat soběstačný a prožívat co možná nejvíce kvalitní život.

informace online můžete získat na stránkách České Alzheimerovské společnosti. <http://www.alzheimer.cz/pro-rodinne-pecujici>

My v Arše také pomáháme lidem s Alzheimerovou chorobou. Podporujeme je v péči - zejména v hygieně, pravidelném stravování anebo v různých aktivitách. Jednoduše se snažíme udržet pravidelný denní režim, který přispívá k nezhoršování se nemoci. Rodinám se snažíme poskytnout maximální množství informací, aby byli připraveni na to, co by mohlo přijít a jak s tím vším naložit.

Situace spojené s demencí nejsou vůbec jednoduché, proto na ně nezůstávejte sami, obraťte se pro pomoc na některého z poskytovatelů péče.

Pečovatelská služba je dostupná každý den. Zkontaktovat nás můžete na telefonu 399 499 936 či e-mailu info@archaborovany.cz

Tereza Umlaufová





Z NAŠICH ŠKOL

Dětský den v základní škole

Dětský den v základní škole

Letos opět, stejně jako každý rok, školní družina při ZŠ Trhové Sviny uspořádala pro děti 1. stupně „Dětský den“. Ten se konal 4. 6. 2021 na hřišti u gymnázia.

S úderem osmé hodiny ranní mohl DD začít. Odstartovaly nám jej děti ze 4. tříd. Pro děti bylo připraveno hned několik disciplín, jako např. skákání v pytli, chůze na chůdách, shazování lahví naplněných vodou, házení kroužků atd.. Děti si procvičily své pohybové dovednosti a zdálo se, že se všichni dobře baví. Velká zábava byla také při převlékání obruče, kde se děti z celé třídy držely za ruce a musely si obruč přendávat bez pomoci rukou. Nebylo to vůbec snadné, ale děti se s tím skvěle „popraly“.

Další hodinu dorazili žáci z 5. tříd, dále pak ze 3.

tříd, 1. tříd a DD završily děti z 2. tříd. Žáci plnili disciplíny poctivě. U pár disciplín se také zapojily i některé paní učitelky a vrátily se

let, což velice oceňujeme. Počasí nám přálo, nikdo se nezranil, proto tento den hodnotíme jako velmi vydařený.

Závěrem bych chtěla poděkovat vedení školy za finanční prostředky, za které bylo možno zakoupit odměny. Odměnou za splnění všech disciplín byla taška plná sladkostí, kterou si určitě všichni zasloužili.

Doufám, že příští školní rok bude jak pro učitele, tak pro školáky příznivější a budeme se tak moci v září vrhnout naplno do práce.

Marie Petrová, vychovatelka ŠD



Jeliman přivítal milou návštěvu



Jeliman není jenom kreslená postavička z pohádky Madagaskar. Je to reálný lemur kata, sameček, pro kterého již před lety vybrali jméno děti ze ZŠ Trhové Sviny. Od té doby podporují tohoto zástupce primátů finančně. Adoptivní rodiče to tak zpravidla dělají, že se o své svěřence starají. Nemohlo by se tak stát bez podpory rodičů a přátel školy ani bez aktivity a ochoty pedagogů. Za tuto podporu patří všem zúčastněným obrovský DÍK!!

Ve středu 16. 6. Jeliman i ošetřovatelé s velkou radostí přivítali paní Hanu Halešovou se dvěma žákyněmi, které nám předaly sponzorský dar ve výši 15 500 Kč. Jeliman se s děvčaty mile přivítal. Měly

totiž v misce pamlsky, které lemuři dostávají spíše za odměnu. Nenechte se však zmýlit, že jsou lemuři pouze milá a přívětivá zvířata. Najdou se mezi nimi i velmi kousaví jedinci.

Zatím nejvyšší částka jaká byla vybrána na podporu chovu Jelimana nám udělala opravdu velkou radost. K tomu, aby se člověk či organizace mohla stát adoptivním rodičem je potřeba složit částku 6 000 Kč. Vybraná suma tak pokryje minimálně dva roky péče o jednoho lemura.

Jelimán letos 30. 5. oslavil 11 let a v zoo ve Dvorcích žije s mladším samečkem Pátou. Poprvé také svítla naděje na pořízení mladé samičky. Tak držte klukům palce.

Všichni lemuři patří mezi ohrožené druhy zvířat, jsou zapsáni v Červené knize IUCN a tak je každý jedinec velmi důležitý pro zachování druhu pro další generace. Jde o endemický druh, který se vyskytuje pouze na jednom místě na světě a tím je ostrov Madagaskar. Ostrov



bývá také nazýván ostrovem duchů. Lemuři totiž vydávají velmi specifické hlasy a zvuky, které někdy působí až strašidelným dojmem.

Lemuři jsou také potravní specialisti. Jídelníček je přizpůsobován ročnímu období a nesmí na něm chybět hlavně ovoce, zelenina, maso, vajčka, seno a speciální granule pro tento druh. Vše ve vyváženém stavu je doplňováno o minerály a vitamíny. Důležitá je dostatečně vysoká teplota v ubikaci. Lemuři nejsou vybaveni termoregulací a jejich tělo může velmi rychle ztratit potřebnou tělesnou teplotu. Následky pak mohou být fatální.

Na Jelimana a stejně tak na ostatní zvířata se můžete přijít podívat kdykoliv od 9:00 do 18:00.

Těšíme se na Vás v Zoologické zahradě Dvorec.

Jana Ambrožová
ZOO Dvorec

► ► ►



Základku letos opouští 74 devětáků



I když téměř celé 2. pololetí 8. ročníku a velkou část docházky v 9. třídě prožili žáci ZŠ T. Sviny online, zvládli se letošní devětáci domluvit nejen na absolventských mikinách, ale i na tradičním společném fotografování.

Za celý pedagogický sbor naší školy jim přejí úspěšné vykročení do nového prostředí středních škol a učilišť.

Mgr. H. Halešová



9.A

9.B



9.C



Foto: Mgr. Lucie Schattauerová



I letošní maturity byly ve stínu covidu



Neformální letní stužkování na Buškově hamru



Podobně jako v loňském roce byly maturitní zkoušky v rámci protiepidemiologických opatření časově posunuty. Státní didaktické testy tak v Gymnáziu Trhové Sviny proběhly až na konci května a ústní zkoušky na počátku června. Přes ztížené podmínky distanční výuky však všichni studenti ročníku 2013 - 2021 testy i ústní zkoušky zvládli. Protože letos se nemohl konat ani tradiční maturitní ples, proběhlo neformální stužkování maturantů až na konci června na Buškově hamru. Všem absolventům přejeme úspěšné zvládnutí dalšího vysokoškolského studia.

Foto: J. Jandová

Mgr. František Slípka ředitel Gymnázia Trhové Sviny



Předání maturitních vysvědčení v tanečním sále





V Římově s Rozekvítkem



Dne 9. 6. 2021 jsme se společně s dětmi a se skřítkem Rozekvítkem vypravili do kouzelného Římova. Paní učitelky Marie Štanglová a Aneta Štanglová připravily pro děti stezku plnou úkolů po Pašijové cestě.

Naše cesta začala na luční cestě, kde jsme společně poznávali květiny a broučky, kteří na louce žijí. Celou cestu nás doprovázely stopy lesních zvířat. Stopy nás zavedly až k lesnímu potůčku, kde jsme poslouchali přehradný zpěv ptáčků a kvákání žabiček. Když jsme zdolali náročný kopec, překvapila nás krásná vyhlídka na Římov a okolí. A protože nás toto místo všechny okouzilo, každý zasedl do trávy a piknik mohl začít.

Když jsme nabrali síly, cesta za dobrodružstvím mohla pokračovat. Seběhli jsme kopeček a ubírali jsme se kolem řeky Malše. Poslouchali jsme šumění řeky, a pak jsme si společně na cestu zazpívali. Na konci naší cesty jsme objevili řadu sklánějících se vrb a pruty z nich zdobí naši zahradu na vrbové chýši. Skřítek Rozekvítek se s námi rozloučil a naše cesta vedla zpět do školky.

Aneta Štanglová

Návštěva u truhláře

Když jsem se dozvěděla, že malé děti ze školky mají jet 1. června v rámci Týdne dětských radostí na návštěvu truhlářské dílny k Šulistům do Todně, napadlo mě, že by to snad bylo lepší pro předškoláky. Ti ale ten den byli zrovna v Budějovicích na bruslích. O to víc jsem pak měla radost z nadšení malých dětí a sdílela jsem s nimi jejich zaujetí pro práci s nástroji.

Na stanovištích si děti zkusily řezat latku pilkou, vrtat opravdovou vrtačkou, zatloukat hřebíky, smírkovat prkénko a následně na ně kreslit křídami. V dílně nám pan Filip Šulista opravdu zajímavě přiblížil práci truhláře. Viděli jsme při práci stroje, které opracovávají dřevo a z odpadu, z hoblin, vyrábějí brikety. Ukázal nám také hotový výrobek, krásně vyrobené dveře.



Nadšení a velký zážitek umocnil i fakt, že si děti mohly sjet na koních. Děkujeme Šulistům, kteří si udělali čas, připravili občerstvení a děti



nesmírně obohatili poznáním poctivé práce. Za nevšední zážitky také moc děkujeme Petře Jircové a Veronice Valové, které připravily a obětavě vodily koně s dětmi v sedle.

**Hana Opekarová
a kolektiv učitelek MŠ**

Děti do bruslí



V tomto školním roce se předškoláci zúčastnili kurzu "DĚTI DO BRUSLÍ" na zimním stadionu v Českých Budějovicích.

První kroky na ledě byly velmi nejisté, ale díky odbornému vedení, které jim poskytli instruktoři, se děti naučily správné technice bruslení. Výuka probíhala zábavnou formou. Na konci každé lekce trenéři ocenili vybrané děti "knoflíkem pro šikulu", proto se vždy všichni těšili.

Kurz měl 10 lekcí a byl zakončen slavnostním předáváním diplomů přímo na ledě.

Anežka Severová a Kateřina Steinbauerová





Děti slaví svátek!



Tak jako každý rok, byl i letos ve dnech 31. 5. - 4. 6. 2021 k příležitosti Mezinárodního dne dětí uspořádán pro děti z Mateřské školy Beruška a Čtyřlístek „Týden dětských radostí.“ Každý den jsme se těšili na bohatý program připravený pro malé i ty velké.

V pondělí absolvovali předškoláci výlet do zoologické zahrady na Hrádečku, kde pozorovali zvířátka, vyzkoušeli si cvičně

dojení krav a kvíz o znalostech exotických zvířat. Pokračování vedlo k Obludišti - zábavnému parku v Dolní Pěně u Jindřichova Hradce. Děti procházely přírodním labyrintem, ve kterém se



skrývalo šest obrů. Zakončení jsme si užili s nanuky a hrou na dětském hřišti.

Malé děti si užívaly divadlo a osvěžení v podobě zmrzliny v prostorách zahrady MŠ.



V úterý nás navštívili pejsci. Pomocí canisterapie jsme se seznámili s výcvikem, viděli různé akrobacie přes překážky. Děti si vyzkoušely různé povely, venčení pejsků, rozdávání pamlsků, také si mohly pejsky pohladit.

Ve středu jsme se opět setkali se zvířátky, na domácí farmě v Pěčíně. Paní Lepšová dětem ukázala, jak vypadá chod na statku,

seznámila nás se zvířátky. Děti mohly nakrmit oslíky, pochovat a pohladit malá kuřátka, posedět si ve velkém traktoru.



Čtvrtek byl plný sportu. Na zahradě MŠ Čtyřlístek byla odstartována Olympiáda. Děti procházely stanovišti a plnily sportovní úkoly, zdolávaly různé překážky. Také si zaskákaly na skákacím hradě.





Po olympijské „hymně“ byli všichni odměněni medailí sportovce.

V pátek, na závěr týdne, šly děti z Berušky navštívit zahradu do MŠ Čtyřlístek a užily si její přírodní prostředí. Děti ze Čtyřlístku naopak využily prostor „beruškové“ zahrady se zábavnými prolézačkami.

Během celého týdne jsme si užili spoustu zábavy a děti si odnesly mnoho zážitků i ponaučení. Těšíme se na příští rok!

Lucie Salcerová



Život v mateřské škole

Obdobně jako v loňském roce, tak i letos zjara došlo na základě nařízení vlády k zákazu osobní přítomnosti dětí v MŠ. V tomto případě, podle novely školského zákona §184a, poskytuje mateřská škola dětem, pro které je předškolní vzdělávání povinné (děti mezi 5. - 6. rokem) vzdělávání distančním způsobem. Podle této novely škola uskutečňuje vzdělávání podle příslušného rámcového vzdělávacího programu a školního vzdělávacího programu v míře odpovídající okolnostem. Způsob poskytování vzdělávání přizpůsobí škola podmínkám dětí. Jak má distanční vzdělávání reálně v praxi probíhat zákon neuvádí. Jednoduše řečeno je to vzdělávání na dálku, které může mít mnoho podob.

S distančním vzděláváním jsme neměli v naší mateřské škole zkušenost. Je nutné říci, že šlo o zcela novou situaci, se kterou jsme se učili pracovat všichni - paní učitelky i rodiče. Na internetové stránky MŠ byly umístovány možné aktivity jak pro předškoláky, tak pro ostatní děti. Paní učitelky dále připravovaly pro děti činnosti, které cíleně rozvíjely např. grafomotoriku, matematické představy, sluchové, zrakové vnímání apod. Každý týden předávaly rodičům nové náměty na domácí činnosti - vzdělávací, výtvarné, hudební i pohybové. Ve třídách také probíhalo on-line setkávání. Děti měly možnost vidět se s paní učitelkou a kamarády ze



Ilustrační foto (zdroj: Pexels)

své třídy alespoň prostřednictvím obrazovky. Také si společně zazpívat, sdílet své zážitky, připomněly si třídní rituály apod.

Za dobu trvání distančního vzdělávání paní učitelky připravily pro rodiče s dětmi dvě stezky v okolí Trhových Svinů. První trasa s plněním různých úkolů „Stezka skřítky Čtyřlístka“, kopírovala Trhvosvinenskou naučnou stezku. Děti na ní plnily různé úkoly z oblasti poznávání okolí, lesa, domácích zvířat a vodních živočichů. Taktéž plnily pohybové úkoly. Stezka vedla okolo statku s domácími zvířaty, kde je děti mohly pozorovat. Zároveň mohly pozorovat život okolo Klenského potoka. Na konci stezky děti hledaly krabici s pokladem, ve které našly malou sladkou odměnu a upomínkový malovaný kamínek. Druhá stezka byla poznávací a naučná, vedla lesem

Háperk (u obce Hrádek). Samozřejmě i zde na konci stezky čekal na děti poklad, tentokrát s upomínkovou dřevěnou „plackou“ a drobným překvapením.

Po celou dobu distančního vzdělávání rodiče zasílali paním učitelkám zpětnou vazbu v podobě fotek a videí dětí z různých činností. Z nich jsme měli velkou radost. Všichni jsme se těšili, až se opět sejdem v našich třídách.

*Za kolektiv učitelek MŠ **Lenka Stráská***

Procházka hradním příkopem

Dne 10. června 2021 jsme s dětmi z mateřské školy navštívili Státní hrad Nové Hrady. Je zde nově zpřístupněna návštěvní trasa hradním příkopem. Počáteční překonání kamenných schodů byla naše první výzva. Předškoláci pomáhali menším kamarádům a společně jsme se ocitli na travnatém dně. Stěny příkopu nám v horkém dopoledni poskytly příjemný stín pro procházku a zároveň vhodný prostor pro plnění předem stanovených úkolů a soutěží. Prohlídku jsme zakončili svačinkou na hradním nádvoří. Ale to ještě nebylo vše! Správnou sladkou tečkou za poklidným školkovým výletem se stala šmoulí zmrzlina v blízké cukrárně.

*Za kolektiv MŠ
Martina Vinklárková*





Z NAŠICH ŠKOL

Do divadla, na besedu a na návštěvu

Na konci školního roku si děti z mateřské školy konečně mohly užít i kulturní akce.

V krásném prostředí zahrady MŠ zhlédly pohádku "O Dlouhém, Širokém a Bystrozrakém" divadla Divoloď. V kulturním domě děti navštívily představení "Cesta kolem světa" divadla Letadlo, do kterého se aktivně zapojily jako herci.



Předškolní děti se zúčastnily zábavných i poučných besed s včelařem p. Kocinou na téma "Život a význam včel".

Také měli naši předškoláci možnost navštívit v odpoledních hodinách základní školu. Seznámili se celkově s prostředím školy, ale hlavně s prostředím třídy, kde usedli do školních lavic na celou hodinu a paní učitelka ze ZŠ jim vysvětlila, jak to ve škole chodí a co je čeká. Ve škole se dětem moc líbilo a všechny se těší na září.

Před ukončením školního roku ještě pojedeme na poslední výlet do Žumberka, kde navštívíme tvrz a výstavu Řemesla. A pak hurá prázdniny!

Za kolektiv MŠ Marie Rychtaříková



Poděkování střední škole

Základní škola Trhové Sviny a Gymnázium Trhové Sviny chtějí společně prostřednictvím Trhvosvinenských listů mnohokrát poděkovat střední škole v Trhových Svinech a zvláště pak zaměstnancům školní kuchyně a školní restaurace Junior-club, za kolegiální přístup, kterým umožnili stravování žáků I. stupně ZŠ a žáků gymnázia v době rekonstrukce školní jídelny ZŠ.

Organizačně sladit stravování kmenových žáků a zaměstnanců SŠ a k tomu ještě na přechodnou dobu zajistit stravování žáků I. stupně ZŠ ve školní kuchyni střední školy a zároveň ve školní restauraci Junior-club vyřešit stravování žáků gymnázia a k tomu ještě vařit pro veřejnost, tak aby byla dodržena všechna hygienická pravidla v rámci covidových restrikcí, bylo logisticky velmi náročné. Přesto se s touto náročnou situací všichni zaměstnanci gastroúseků na SŠ "poprali na jedničku" a stravování školou povinných žáků zajistili na profesionální úrovni.

**S poděkováním ředitel ZŠ Mgr. Jiří Pavel
a ředitel gymnázia Mgr. František Slípka**

Léto v Trhováčku

Červen byl v Trhováčku už zase trochu podobný tomu času, který jsme znali před koronavirem. V rodinném centru probíhala většina kroužků pro děti i některé kurzy pro dospělé. Otevřeli jsme předprázdninový předporodní kurz, scházeli se při úterních cvičeních a pátečních zpíváních s malými i při nové pondělní aktivitě s těmi nejmenšími a těšili se ze společně strávených chvil.

Také jsme pro všechny rodiny s dětmi zprovozili ve spolupráci s KIC Trhové Sviny novou stezku pro děti - **Lesní stezka králíka Matouška** se nachází cca 1 km po červené stezce vedoucí od hřbitova směrem na Borovany. Je značena fialovými a modrými látkovými fáborky a čeká na Vás více než deset zastavení s příběhem králíka Matouška a jeho rodiny i se spoustou zajímavých úkolů a malou odměnou v závěru.

Na začátku června se v Tanečním sále KD konal tradiční **Bazárek** - moc děkujeme všem našim dobrovolníkům, jen díky vám všem můžeme Bazárek organizovat a z jeho výtěžku financovat provoz Rodinného centra Trhováček v našem městě.

Děkujeme též všem dětem a rodičům, kteří se zapojili do naší výtvarné aktivity **Jaro u nás doma** - všechny krásné obrázky už visí ve venkovní galerii - zdobí plot Komunitní zahrady okolo husitského kostela v Trhových Svinech, kam si je můžete přijít prohlédnout.

A co pro vás chystáme o prázdninách?

Hned na začátku prázdnin budeme organizovat **odpoledne pro rodiny** na komunitní zahradě - v den svátku Jana Husa 6. července 2021 se zapojíme po bok CSČH a budeme čekat s našimi aktivitami na rodiny s dětmi, které budou chtít strávit pěkné odpoledne na zahradě kolem husitského kostela. Budeme tvořit, hrát si, povídat a dobře se bavit.

Od 12. do 16. července bude v našem centru probíhat **Tanečně-kreativní příměstský tábor**. Pod vedením zkušených lektorek Lenky a Anežky čeká na všech 16 účastníků spousta zábavy, kreativity a tance!

Na závěr prázdnin pak pro Vás chystáme naši každoroční akci, kterou se rozloučíme s prázdninami: **Skotačení s Trhováčkem** a pohádkou. Přijďte 31. srpna 2021 od 15 hodin na mysliveckou Střelnici za pohádkou, už se na vás moc těšíme.

A v září? Tancování pro děti, angličtina, logopedie pro děti, předporodní kurz, cvičení a zpívání pro nejmenší a mnoho mnoho dalšího... Novinkou je **minikurz pro maminky od Attaveny**, který budeme



konat ve spolupráci s CKA v září. Během celkem 6 dopolední v průběhu 3 týdnů nás lektori provedou v tématech jako Osobnostní typologie, Stress management, Time management či Neverbální komunikace. Kurz je určen všem ženám, které na sobě chtějí pracovat a poznat samy sebe i pozitivně působit ve svém okolí. Podmínkou je dítě do 15 let. Celý kurz je zdarma a zdarma je i možnost hlídání dětí v Trhováčku. Svůj zájem můžete už teď vyjádřit na trhovacek@seznam.cz.

Přejeme dětem hezké prázdniny a rodičům odpočinek a společné chvíle v rodinném kruhu. Těšíme se, že se všichni nejspíše v září uvidíme.

Za RC Trhováček Eva Farková



LESNÍ STEZKA KRÁLÍKA MATOUŠKA

Rodinné centrum Trhováček ve spolupráci s Kulturním a informačním centrem Trhové Sviny pro vás připravily novou dětskou stezku.

Trasa vede po lesním okruhu cca 3,5 km dlouhém a značeném látkovými fáborky. Okruh začíná necelý km za Červeným vrškem. Od hřbitova jsou umístěny značky.



Kronika města Trhových Svin

Kostel Svaté Trojice

Na místě kostela Svaté Trojice bývala kdysi dřevěná kaple, která byla 20. září 1651 „snesená“ a začalo se se stavbou kamennou ze sbírkou zbožných dobrodinců na pozemku mlynáře Ondřeje Fitzla, z části na pozemku darovaném boršíkovským sedlákem Böhmem. Ukončena r. 1652. (Invent Eccl.) Pro nebezpečí sesutí kostelík snesen a 23. října



Kostel Nejsvětější Trojice 1924

1708 položen základní kámen k novému kostelu prelátem krumlovským Bukovským posvěcen; náklad 4.000 zl. V lednu 1787 byl z rozkazu císařského zavřen. 6. května 1787 obraz Nejsv. Trojice odnesen do farního kostela (je v křtitelnici). Vládním dovolením v červnu 1787 zase otevřen. Na svátek Nejsv. Trojice navštěvují kostel poutníci ze vzdálených osad; od jara do listopadu slouží tu měsíčně fund. mše za zemřelého děkana Jana Winziga, konají se procesy za úrodu, v říjnu Mariánská pobožnost. Na výroční den ohně v Trhových Svinech 4. srpna 1828, na Sv. Floriána, na úmysl věřících při svatbách konají se též bohoslužby. Kostelík má ½ ha pole, ¼ ha pastvin, 2 ha lesa.

Před kostelíkem je mezi vysokými modřínů kamenný kříž nesoucí tlustě vytesaný nápis: „NP“, „MC“, „1866“ a přes to: „Na památku majora Codla“ písmem slabším. Pod kostelíkem je obecní hospoda (bývalé lázně) a park s mladými stromky, před nímž stojí zděná kaplička.

Kaple Sv. Trojice

Nedaleko od kostelíka na západ je kaplička se „záračnou“ kdy si vodou půdorysu trojúhelníkového, s vchodem zamřížovaným,



Kaple Zjevení Nejsvětější Trojice

obráceným ke Svinům. Druhé dvě stěny mají trojúhelníkovitá okna z barevných skel. Uvnitř oltářík s obrazem sv. Trojice na plechu, jenž má dole nápis „Nejsvětější Trojice anno 1651 - Dne 13/6“. Prostřed kaple je trojúhelníkovitá studánka, z níž odtéká voda před kapli do okrouhlého koryta a z něho žlábkem do stružky. U koryta je ještě kus řetězu, na němž bývala upevněna nádoba. Nad trojstěnnou střechou je kříž o třech vodorovných ramenech.

„Tři“ u Sv. Trojice

Zajímavé je všimnouti si, jak číslo tři je u Sv. Trojice zdůrazněno: Do kostelíka jsou tři vchody, kostel má tři věžičky nad vchody, jež jsou



Trojboká Boží muka

dřevěné, tři věžičky vnitřní pobité plechem, tři průčelí a na nich trojúhelníkovitá okna, 3 apsidy, 3 výstupky a podobné. Kaplička má tři stěny, okna trojúhelníkovitá, studánku roubenou do trojúhelníka, nad střechou kříž o třech vodorovných ramenech. Kříž před kostelem stojí mezi třemi modřínů a na aleji ke Sv. Trojici Boží muka mají na rozdíl od ostatních trojboký sloup a za ozdobu oko v trojúhelníku a nahoře trojnásobný křížek.

Architektonika

Na stavebních výtvorech lze pozorovati vliv kostela farního a Sv. Trojice. Zdejší rázovitá Boží muka mají téměř všechna nahoře jablko s křížem; totéž je na kostele nad jižním vchodem na střeše. Také stříšky jejich jsou vzaty z kostela, neboť tytéž spatříme na opěracích pilířích kostela. Pod vlivem baroka Sv. Trojice vznikaly asi oblíbené ozdobné štíty s obloukem nahoře vypouklým a dvěma dutými po stranách a s vázovitými ozdobami. Vyskytne se tu a tam na štítě kaplička na sošku, jako je u Sv. Trojice a podobné.



Vzhled města

Všude se jeví snaha po výstavnosti. Jsou to nejen četná slepá poschodí, ale i štíty obdélníkové před obyčejnými štíty sedlových střech nebo před střechou pultovou, jen aby činily dojem poschodí. V obli-



Hasičská slavnost

bě jsou zde žaluzie, tj. okenice sestavené z otáčivých prkének. Někde jsou jako okenice, zastávají vnější okno, bývají ve slepých poschodích a někde jsou ve slepých oknech pro okrasu namalovány. Také okna na věži mají tyto žaluzie. Vzhled města pozdvihuje, že téměř všichni obchodníci mají výkladní skříně a rolety. Domy v ulicích jsou rozstrkány. Na radnici visí sice „polohopisný plán města Trh. Sviný z roku 1899 s čarami úpravnými“, ale náležitý regulační plán město dosud nemá. Také chodníky po způsobu městském jsou vzácností. Okna byla již před válkou zvětšována a mnoho je těch, jež mají křídla o jedné tabuli skleněné. Ale jsou také drobná okénka, jež nejsou ani na otvírání zařízení. Nyní se nestaví nového téměř nic, ale obnovují se krovy, které byly na spadnutí. Současně se zvýší půda (nikoli strop) a nad okny vzniká vysoká stěna, v níž se dělají malá obdélníková okénka z půdy; na střechách veliké vikýře s okny. Okna bývají ozdobena u zámožných dlouhými záclonami, v malých domcích draperiemi krajkovými a dolní polovina má jen záclonky z bílé látky, jež se po tkanici na strany zatahují. Úpravou Hlinné, kanalisací ulice Svatotrojiční a regulací potoka mezi mostem svatotrojičním a mohuřickým se vzhled města značně zlepšil. Skvrnou však jest potočiště potoka Farského, zejména soutok obou potoků. Vzhled domků je pěkný, často se bílí (barví) a téměř v každém domku mají za oknem květiny. Kde se otvírají okna dovnitř, mají na květníky zahrádečku s nizoučným plůtkem. I v domácnostech chudobných, kde se vůbec nevětrá, dařívá se květinám kupodivu dobře. Ulice bývají také dosti čisté vzhledem k okolnostem. Na dobu, kdy se konávaly na náměstí trhy, není ovšem radno vzpomínat. Před každou nedělí a svátkem domácí zametají na ulici prostor před svým domem, takže je na svátek vždy čisto, ale ne na dlouho, neboť věc, jakou je například koš na papíry, je úplně neznáma. Dvorky jsou někde také úpravné a čisté, zahrádek na nich je však málo. Obyvatelstvo, jde-li do města, snaží se lépe se nastrojiti než-li do práce, nebo jde-li zadem. O slavnostech zvláštních je většina domů uvnitř města ozdobena prapory červenobílými. Za noci se osvětluje petrolejovými lampami. Způsob ten ovšem v nové době nevyhovuje, zvláště když je lamp málo a brzy dohoří. Husy se svobodně koupají na potoce, po městě však nepobíhají, za to není-li kontumace, je na ulicích psů hojnost a tito hovějící svým pudům připraví často dětem zábavu. Ve středu a v neděli stávají před zájezdními hostinci povozy venkovanů, někdy též automobily cizinců, hlavně advokátů, kteří přijíždějí z Budějovic na stání. Náměstí a přilehlé domy ulic činí dojem města, jemuž obchod a živnosti byly zdrojem

zámožnosti. Na náměstí jsou takřka všechny domy jednopatrové a není na něm domu, ve kterém není, nebo před krátkým časem nebyl býval obchod, živnost, nebo úřad. Ve výkladních skříních je vyloženo zboží všeho druhu, v některých krámech na dveřích visí biče, bičičště, tašky, košile, košťata, nádoby, řemínky, před krámem stojí košíky, nůšky, hrábě, kolečka, trakaře, košatky a podobné zboží. Pod loubím stávají tři stánky prodavačů cukroví a před ním 4 krámky zelinářské. Ve středu ruch oživne a v neděli dopoledne bývá v loubí a na přilehlé silnici tolik lidí, hlavně venkovanů, že není možná volně projít. Povrchní cizinec rád se Svinům vysmívá pro jejich nepočetické jméno, zastrčenou polohu, nepravidelné a horské náměstí a jiné nedostatky, ale lze nalézt i též zajímavé věci.

Památosti

Patřím-li na chaloupku s dřevěnou lomenicí a stříškou nad ní, procházím-li loubím s křížovou klenbou, nebo mimo sloup postavený právě před 200 lety v době kultu Svatojánského, vzhlednu-li k rozpěracím obloukům nad ulicí Zahradní a kráčím-li úzkou ulicí pod žlaby, jež štíty barokně zdobenými trčí ze zdí, chrlíce vodu přes chodce, vstupuji-li z náměstí úzkým, zakřiveným vchodem mezi domky miniaturními do uzounké Kostelní ulice, pohlédnu-li na drobné domečky krčící se na svahu při kostele, projdu-li neurovanou čtvrtí mezi Farní ulicí a kostelem a vstoupím-li mezi zdi nádvoří kostelního pod mohutné akáty, kde kdysi býval hřbitov, před neomítnutou baštou na západní straně kostela, pohlédnu-li na omšené opěrací pilíře, na nichž věky porušily i kamenné ozdoby, a ponořím-li se do nevyčerpatelného bohatství myšlenek této středověké gotiky, nabývám úcty ke všem těmto věcem, marně přenáším se duchem do doby, ve které ti, po jejichž zetlelých hlavách šlapeme, zde žili, zápolili, pachtili se a tvořili, aby toto vše odkázali budoucím, z nichž mnohý ve svém materialismu ani potuchy nemá, kolik ušlechtilého snažení předků netečností svou zneuctívá.

Lesy

Mimo strouhu pod Krýgrů není blízkého lesa, ač ve vzdálenějším okolí jsou lesy kol do kola. Z nich v naší katastrální obci leží les v Říčkách, Hájek (Děkanský), Strán nad hamrem, Lorenců lesík, Stupa, Kostelní, Obecní les, Kubů les (Reindlice, Pémovce), Studených les, Dencingrů (Kolínů) les, Brázdů les, Mokrá les a Bastlovec.

Názvy okrsků

Názvů jednotlivých oblastí, jež zapsány jsou v katastrální mapě jako „Mitterfeld“, Rohrfeld, Eingartler a podobně německy znějících se vůbec neužívá a nikdo jich nezná. Hlavní oblasti mají tato jména: Boží muka, Truba, Horní pole, na Dílech, Farský pole, Veska, Amerika, Padělky, Strany, Kojšrok, Hamerská pole, Svatotrojiční pole. Vedlejší názvy jsou: Červený vršek, u Březi, Zahrady, na Farském, u Kapličky, k Třebíčku, u Hvízdalky, u Jezu, u Valchy, U Kříže, U třešní, v Rokli, U oliv, u Haladů, u Hájku, Na nivě, na Klínech, na Krumlovské, Cvočkárna (tj. louka vedle hřbitova), Pergalovec, Kravčí vršek, Zamlátílov, Hluboká cesta, u Kruhovky, na Pískovci, Bejkovka, Koží kout, u Bosny, na Obciznách, na Vejhoně, Mezi vršky, Stružka, U hamru a jiné.



Pohled na město

Krásy okolí města

Okolí města je romantické. Nejkrásnější koutek je pod Kolinův mlýnem. Voda potoka Svinenského valí se přes jez s hukotem (někdy spadá vodopád i z náhonu), dělí se v několik ramen mezi balvany pokrytými mechem a vysokými olšinami. Z potoka zdvihaají se vysoké stráně porostlé stromy. - V létě a na jaře hýří okolí města krásnými barvami. Záhy z jara objeví se žluté pampelišek; ta ovšem nepotrvá dlouho, ale za čas vystřídá je žlutá pryskyřník: dlouhé pruhy a celé okruhy lučin jsou jedna žlutá, místa jsou bílá od kopretin, jinde zase, např. pod jezírkem je fialová červeň lučních kohoutků. Barvy bývají neuvěřitelně intenzivní.



Cestou k Svaté Trojici

Pohledy na město

Také pohled na město s pozadím většinou romantickým je s několika stran hezký.

Patříme-li na Sviny s Mohuřické strany, vyniká mimo kostel barokní budova děkanství s 2 velikými lipami a dívčí škola. V popředí dře do očí hospodářská škola jako zadní část budovy hospodářské záložny a sousední barokní štít pana Stráského a obrovské topoly v zahradě „u Sokola“.

Se strany východní činí pozadí Svinům Todeňská hora a Sv. Jan s kostelíkem a hora Klet.

S Červeného vršku reprezentuje se (mimo kostel) svým průčelím budova dívčí školy a okolí kostela zdá se být jeden háj. Jsou to stromy okolo hřbitova a v zahradě chlapecké školy. Též na ostatních stranách jeví se hodně zeleně, neboť kolem je již dosti stromů (ač v dalším okolí jsou celé oblasti bez stromčeku) v zahradách, tři parky, zahrada u Sokola a strouha pod Krýgrů.

Nejkrásnější však je pohled se strany otěvěcké údolím vzhůru k Pěčínu. V pozadí pod Vysokou je Dobrá Voda a údolí je samý drobný lesík.

Obyvatelstvo, národnost

Obyvatelstvo Svin je národnosti české. S Němci se stýká, neboť sousední obce Hrádek a Pěčín jsou německé, Trutmaň smíšená a ze vzdálenějších míst německých také sem docházejí. Podle sčítání r. 1910 měl Hrádek 12 Čechů a 97 Němců; Pěčín 214 Němců, Čechů 0; Trutmaň rovněž Čechů neměla. Přesto ráz města je úplně český. Po převratu zmizel s továrny Zemenů německý název a nahrazen českým; rada p. Blažek dal odstranit v budově státní (soud a berní úřad) německé polovice nápisů a teď má město ryze český vzhled, jen v neděli a ve středu, když přicházejí Němci z okolí, se po ulicích a v krámech němčí; v kostele koná se někdy německé kázání. Po převratu si počínali Němci nesměle, teď však bez ostychu, spíše s hrdostí mluví německy. Scházejí se nejvíce v hostinci v Novém městě u Steinbauerů, zvaných Jánalů. Obchod se ještě zvelebil, když si před válkou p. Josef Steinbauer vzal manželku ze Žáru, německé vsi. Po válce Josef Steinbauer zemřel zanechav 2 dítka Růženu a Josefa. Vdova se provdala za soukmenovce p. Glasera. Národnostních třenic zde není. Podle úředního sčítání ze dne 31/XII 1910 a 15/II 1921 jeví se tento stav obyvatelstva:

Počet obyvatelův Trh. Svin r. 1910 = 3526; r. 1921 = 3262

Z toho mužů 1720;

Z toho žen 1806;

Národnosti české r. 1910 = 3520; 1921 = 3257

Národnosti německé r. 1910 = 6; 1921 = 5

(Židé 2 r. 1910; r. 1921 Židů 0)



Emil čili o Háchovi

Ztvárnění nelehkého konce života našeho třetího prezidenta JUDr. Emila Háchy na prknech divadla, je i po tzv. sametové revoluci ojedinělým počinem. A bohužel jen pro velmi úzký okruh diváků. Před ukončením své činnosti v Kolowratském paláci uvedlo pražské Divadlo Kolowrat hru Milady Součkové o střetu dvou dějinných koncepcí představovaných T.G.Masarykem (Karel Steigerwald) a E. Háchou (Eva Salzmánová). Autorka hry se v tomto střetu nakonec přiklání na stranu E. Háchy.

Pražské Divadlo D21 uvedlo k 75. výročí smrti E. Háchy - v důsledku koronavirové pandemie s téměř ročním zpožděním - 3. června 2021 premiéru inscenace Emil čili o Háchovi. Užití familiárně znějícího křestního jména Háchy v jejím názvu bylo autorským tandemem (Jakub Vašíček-režie a Tomáš Jarkovský-dramaturgie) zvoleno záměrně. Autoři tak Háchu přibližují co nejvíce dnešnímu divákovi. Inspirací jim byla poslední „háchovská kniha“ Víta Machálka Prezident lidskosti a také nedávno vydané paměti Háchova tajemníka Josefa Klimenta.

Divák je v průběhu inscenace na minimalistické scéně seznámen s okolnostmi vedoucími ke zvolení Háchy prezidentem, s jeho snahou zachránit pak v protektorátu Čechy a Morava ještě co se dá, s averzí a pohrdáním vůči němu ze strany poníženého národa, s jeho narůstajícími zdravotními problémy a nakonec s nedůstojným prožitím závěru života. Český člověk se zde projevuje typicky: já ne, to ti druzí, to on to zavinil!

Ústřední postavou inscenace je herec Petr Reif, který se střídavě stylizuje do postavy samotného Háchy, jeho nejbližších spolupracovníků a historika - vypravěče. Sekunduje mu dvojice klaunů s klaunovsky nalíčenými obličejí, kterou si divák ztožní s protagonisty Osvobozeného divadla - Jiřím Voskovcem a Janem Werichem (Ivana Machalová a Hana Mathauserová),



a která posunuje dopředu tragiku Háchova prezidentství; současně ji ale odlehčuje, třeba užitím úryvků písní V+W+J nebo aktuální repri-zou „lanové scénky“ V+W s provazem. Hudební stránky inscenace se komplexně zhostil Daniel Čámský (s pomocí Jaroslava Ježka, Richarda Wagnera a dalších), který expresivním ovládním pianina přispívá k umocnění dramatickosti děje na scéně. Jako herec se pak prezentuje, když s užitím pianina přednáší monolog, kterým konfrontuje Háchu s některými poválečnými i současnými konkrétními rádobycelebritami. Režie inscenace postavila herce také před mikrofon, zazní pasáže ze záznamu, pracuje výborně se světlem, stínem a tmou. Pochválit je třeba užitou divadelní parabolou, kdy je v průběhu inscenace z jednot-

livých potravních ingrediencí postupně hnětením připraveno těsto (P. Reif jako Hácha), v dalším průběhu se přímo na scéně upeče, ale umírajícímu Háchovi již nechutná. Vnímavý divák si zde může evokovat něco jiného, ale třeba i to, že dobré skutky a konání člověka, nemusí vždy zaručit dobrý výsledek.

JUDr. Emila Háchu čekal již jako umírajícího soud, a byl po smrti s nálepkou zrádce národa pohřben s vyloučením veřejnosti do anonymního hrobu na Vinohradském hřbitově. Částečné rehabilitace se dočkal až po roce 1989. Neudělali to ale mnozí představitelé našeho státu, spíše jednotlivci, kteří se empaticky vcítli do mravní hodnoty Háchova sebeobětování. Spory v jeho hodnocení se vedou dál a současné problémy naší společnosti je spíše, podobně jako jiné, odsouvají k řešení příštím generacím. V tomto kontextu se inscenace Emil čili o Háchovi výrazně angažuje. Její autoři se nevyhýbají problematickým místům výkonu Háchovy funkce, dělají to ale citlivě, s porozuměním. Do děje stupňující se jeho tragedie vkládají humor, který mu ostatně byl vždy vlastní.

Autorský tandem J. Vašíček a T. Jarkovský také vzkazuje divákům, že podobné inscenace jsou tu proto, aby otázky kladly, ne, aby na ně odpovídaly. Inscenace preferuje připraveného diváka, který si o Háchovi a době jeho prezidentství přečetl alespoň to nejstručnější; třeba v jejím vytištěném programu. A pokud ani to nestihl, nechť se pak emočně vcítí do toku děje a pozorně vyslechne závěrečná slova obou klaunů, kteří si, podobně jako šašci, mohou dovolit porušit řečené a na kladené otázky odpovídat.

Miroslav Kolár

MASÁŽE RUNA

Marie Lepšová

Tel.: 776 680 120

- REGENERAČNÍ, REKONDIČNÍ A RELAXAČNÍ MASÁŽE
- CELOTĚLOVÁ LYMFODRENÁŽ
- KRANIOSAKRÁLNÍ TERAPIE
- REFLEXNÍ TERAPIE
- BAŇKOVÁNÍ
- TEJPOVÁNÍ
- MASÁŽ LÁVOVÝMI KAMENY

Nábřeží Svatopluka Čecha č.p. 664, Trhové Sviny
(stará budova polikliniky)



Masáže RUNA

ZEMNÍ A VÝKOPOVÉ PRÁCE



provádím veškeré výkopové práce, úpravy terénů, demolice staveb **minibagrem** do 3,5t
dovoz a odvoz materiálu nákladním vozem 12t, kontejner (nosnost 7t), možnost pronájmu
PAVEL KORANDA
Jilovice 215
tel.: 608 271 659
e-mail: kory.pavel1@seznam.cz

Novinky ve fondu knihovny

Formanová, Martina:
Nalakuj to narůžovo

Koubková, Zuzana:

Koniášův klíč

Češka, Stanislav:

Zapomenutá smrt

Dán, Dominik: **Ve stínu**

Nikolaj, Maria: **Čokoládovna**

Brown, Sandra: **Skandál**

Penner, Sarah:

Zmizelá apatykářka

Jacobs, Anne:

Nebe nad Kilimandžárem

Kutscher, Volker: **Olympia**

Mayne, Andrew:

Dívka pod hladinou

Granger, Ann:

Nebezpečná zvědavost

Bussi, Michel:

Návrat na ostrov lží

Smith, Wilbur: **Volání havrana**

Cussler, Clive: **Tyrani ze stínů**

Upozornění:

od 1. 7. 2021 do 31. 7. 2021

knihovna zavřena (dovolená)

Mgr. V. Hájková



AKTUÁLNĚ Z KIC

Program KIC na červenec a srpen

ČERVENEC

Čtvrtek 1. 7. od 18:00 Pouliční loutkové divadlo pro děti

Jakub Lada Vavřina - Pouliční loutkové divadlo, při kterém voní čaj namíchaný z humoru a moudrosti.

3. 7. - 6. 7. 2021 Kinematograf bratří ČADÍKŮ

Promítané filmy:

· 3. 7. 2021 3Bobule

· 4. 7. 2021 Mlsné medvědí příběhy

· 5. 7. 2021 Havel

· 6. 7. 2021 Meky

+ dokument 30 let Kinematografu (30 min.)

Vstupné: dobrovolné, výtěžek půjde na Konto Bariéry

Sobota 10. 7. od 17:00 Loutkové představení pro děti na Buškově hamru

Víťa Marčík - O Zlatovlásce. Loutková pohádka pro děti od předškolního do důchodového věku.

Sobota 17. 7. „Dětská olympiáda“ 15:00

Místo konání Trhové Sviny - Velký rybník. Soutěžní odpoledne pro děti i rodiče plné „bláznivých“ olympijských disciplín.

Hudební produkci obstará Radek Barbulák. Akce se koná pouze v případě hezkého počasí.

Čtvrtek 22. 7. od 18:00 Divadelní představení pro děti

Vojta Vrtek

Série autorských čtení - Svinenské čtení

Začátek vždy od 18 hodin: **26. 7. Jiří Hájíček, 27. 7. Alena Mornštajnová, 28. 7. Petr Stančík, 29. 7. Lukáš Boček, 30. 7. Jan Štífter**

SRPEN

Neděle 8. 8. 2021 V kostele Nanebevzetí Panny Marie od 20:00 vystoupí Jaroslav Svěcený.



Foto z loňského koncertu J. Svěceného v našem městě

Středa 11. 8. 2021 Divadelní představení nejen pro děti KABINET LETAJÍCÍCH UŽASNOSTÍ.

Od 18:00 v parku „pod stromy“ u KD Trhové Sviny.

Pátek 13. 8. 2021 Kostel Nejsvětější Trojice - koncert Štěpána Raka od 18:00

Středa 25. 8. 2021 ŽELEZNÝ VLK - divadelní představení nejen pro děti. Začátek v 18:00.

Místo konání v parku „pod stromy“ u KD Trhové Sviny.

KIC T. Sviny

Nové vydání Srdce Doudlebska



„Úpravný, tento tisk je milým holdem slovesným i výtvarným nejzazšímu koutu jižních Čech,“ napsali v roce 1941 novináři o knize Srdce Doudlebska. Pod tou je podepsaná dvojice Karel Hlubuček a Bedřich Valdauf. Přesně po osmdesáti letech publikace vyšla znovu jako digitálně vycištěný reprint.

„Srdce Doudlebska je jedna z nejkrásnějších knih regionu, je v ní vyznání lásky líbeznému kraji i dechberoucí rytiny,“ poznamenal Jan Štífter, který nové vydání připravil do tisku. Odkazují se k němu i názvy publikací Oči Doudlebska a Ruce Doudlebska, shrnující život a dílo Karla Hlubučka.

Srdce Doudlebska zaznamenalo výrazný ohlas už v roce vydání, bylo osvětlením a vzpruhou uprostřed druhé světové války. Okouzlovalo poetikou, strhávalo pozornost i grafickým zpracováním. „Slovo a obraz jsou tu v rovnomocnině, jsou to hodnoty zcela vyvážené, takže není možno klást jednu nad druhou. Valdaufova práce v této knize znamená nepochybný vzestup v jeho vývoji, získává především na detailu a znovu potvrzuje, že Valdauf je z rodu posvěcených i když někdy neprávem opomíjených,“ uvedl tehdy novinový recenzent.

Dnes je původní vydání těžko k sehnání, někteří antikváři si ho cení na téměř tisíc korun. Nové vydání tak knihu zpřístupňuje, znovu nechává tepat srdce Trhvosvinenska a Borovanska.

KIC T. Sviny



**Publikaci
v KIC
Trhové Sviny
představí**

Jan Štífter

**ve středu
14. července
od 18 hodin.**

**Prodejní cena
je 199 Kč.**

3D PROGRAM KINA ČERVENEC 2021 3D

DIGITÁLNÍ KINO V TRHOVÝCH SVINECH VZNIKLO ZA FINANČNÍ PODPORY MĚSTA TRHOVÉ SVINY A STÁTNÍHO FONDU NA PODPORU A ROZVOJ ČESKÉ KINEMATOGRAFIE FILMY OZNAČENÉ LOGEM **3D** JSOU UVÁDĚNY V TROJROZMĚRNÉM FORMÁTU Ceny uvedené v programu jsou včetně příplatku na Fond České kinematografie ZMĚNA PROGRAMU VYHRAZENA

Program kina naleznete na: <https://tsl.zpravodaje365.cz> **Rezervace vstupenek:** Tel./Fax: **386 322 930** e-mail: kultura@tsviny.cz
<http://knihovna.tsviny.cz> <http://www.tsviny.cz> <http://kina.365dni.cz> <http://www.budnews.cz> <http://www.disdata.cz>

KINA

Kino T. Sviný

1. 7. čtvrtek v 20:15
2. 7. pátek v 20:15

V ZAJETÍ DÉMONŮ 3: NA DÁBLŮV PŘÍKAZ

USA | 2021 | 112min. | Horor, Mysteriální, Thriller
V zajetí démonů 3: Na dáblův příkaz je mrazivým příběhem plným hrůzy, smrti a neznámého zla, které šokuje i zkušené výzkumníky paranormálních jevů Eda a Lorraine Warrenovi.
Režie: Michael Chaves
Hrají: Vera Farmiga, Patrick Wilson, Julian Hilliard, Regina Ting Chen, Mitchell Hoog, Andrea Andrade, Sterling Jerins, Charlene Amoia, Ruairi O'Connor, ...
Mládeži do 15 let nepřístupné
Vstupné: 130 Kč

3. 7. sobota v 18:00
4. 7. neděle v 18:00

TOM A JERRY

USA | 2021 | 101min. | Animovaný, Komédie, Rodinný
Když se Jerry přestěhuje do luxusního hotelu na Manhattanu, kde právě probíhá svatba století, její zoufalá organizátorka si najme Toma, aby jí pomohl se myšáka zbavit.
Režie: Tim Story
Hrají: Chloë Grace Moretz, Eleanor Fanyinka, Michael Peña, Rob Delaney, Colin Jost, Ken Jeong, Pallavi Sharda, ...
Mládeži do 15 let nepřístupné
Vstupné: 120 Kč

3. 7. sobota v 20:15
4. 7. neděle v 20:15

CRUELLA

USA | 2021 | 134min. | Komédie, Krimi
Držitelka Oscara Emma Stone záhře v celovečerním filmu Cruella od společnosti Disney. Film se odehrává v době londýnské punckrockové revoluce 70. let a sleduje vzpurné počátky nechalné proslulé módní darebáčky, Cruelly de Vil.
Režie: Craig Gillespie
Hrají: Emma Stone, Emma Thompson, Paul Walter Hauser, Joel Fry, Mark Strong, Emily Beecham, Jamie Demetriou, Kirby Howell-Baptiste, Ed Birch, ...
Mládeži do 12 let nevhodné
Vstupné: 100 Kč

5. 7. pondělí v 20:15

GODZILLA VS. KONG

USA | 2021 | 113min. | Akční, Drama, Sci-Fi, Thriller
Legendy se setnou ve filmu Godzilla vs. Kong, kde se titi mytici protivníci setkávají ve velkolepé bitvě věků a osud světa tak visí na vlásku.
Režie: Adam Wingard
Hrají: Alexander Skarsgård, Millie Bobby Brown, Rebecca Hall, Brian Tyree Henry, Sun Guri, ...
Mládeži přístupné
Vstupné: 130 Kč

8. 7. čtvrtek v 20:15
9. 7. pátek v 20:15

UBAL A ZMIZ

Česko | 2021 | 99min. | Komédie
Dva kamarádi, Mireček (Matouš Ruml) a Vilém (Janek Gregor) se žijí pěstováním trávy a dostanou nabídku, která se neodmítá. Prodát veškeré zásoby trávy za jednu noc.
Režie: Adam Hozbík
Hrají: Matouš Ruml, Janek Gregor, Lukáš Duh Anh Tran, Predrag Bjelac, Karel Dobrý, Marek Lambora, Martin Hofmann, Leoš Noha, Radim Fiala, Tomáš Matono, Ernesto Čekan, Šarlota, Ha Thanh Špetliková, Lucie Benešová, Andrea Hoffmannová, Pavel Ponocný, Jiří Maryško, Jakub Volák, Robert Jaškov, Ezy Yibbi, Jakub Žáček, Nico Santini, více
Mládeži do 12 let nevhodné
Vstupné: 130 Kč

10. 7. sobota v 18:00
11. 7. neděle v 18:00

DIVOKÝ SPIRIT

USA | 2021 | 89min.
Animovaný, Dobrodružný, Rodinný, Western
Když byla Lucky Prescottová malá, její mamince, neohezené krasojedkyni, se stala nehoda. Holčička se proto z rodného Miradera, městečka na dohled od Divokého západu, odstěhovala do civilizace, ke starostlivé tetě Coře.
Režie: Elaine Bogan, Ennio Torresan
Hrají: Eiza González, Jake Gyllenhaal, Isabela Merced, Walton Goggins, McKenna Grace, Julianne Moore, Marsai Martin
Mládeži přístupné
Vstupné: 130 Kč

10. 7. sobota v 20:15
11. 7. neděle v 20:15

BLACK WIDOW

USA | 2021 | 133min. | Akční, Dobrodružný, Sci-Fi
Scarlett Johansson alias Black Widow se po dekádě v Marvel Cinematic Universe konečně dočkala svého prvního sólového dobrodružství, které však bude úplně jiné, než jaké doposud poznala.
Režie: Cate Shortland
Hrají: Scarlett Johansson, Florence Pugh, Rachel Weisz, David Harbour, O.T.Fagbenle, Ray Winstone, ...
Mládeži do 12 let nevhodné
Vstupné: 130 Kč
3D + dabing: 150 Kč

12. 7. pondělí v 20:15

MSTITEL

ČR | 2021 | komedie
Anton je, tedy býval, slavný divadelní herec, leč krutý život počal mu do cesty klásti proradné překážky. Například židli nebo díru, což si po čtrnácti pivech zkuste zdolat, vy kretění. Když ho ředitel divadla vyhodí z práce a jeho manželka chce z bytu, vezme Anton osud do svých rukou.
Režie: Lucia Klein Svoboda
Hrají: Daniel Fischer, Jaroslav Dušek, Ivan Franěk, Milan Šteindler, Pavla Tomicová, Petr Čtvrtníček, Hana Vagnerová, Jevgenij Libezňuk
Mládeži do 15 let nepřístupné
Vstupné: 120 Kč

16. 7. pátek v 20:15

VYŠEHRA: SERYJÁL

Česko | 2022 | Komedie, Sportovní
Po úspěšném onlineovém seriálu přichází postava Lahivo v novém kabátě celovečerního filmu, za kterým stojí jeho původní tvůrčí.
Režie: Martin Kopp, Jakub Štáfek
Hrají: Jakub Štáfek, Jakub Prachař, Ondřej Pavelka, Jiří Plohyar ml, Šárka Vaculíková, Věra Hlaváčková, Jaromír Bosák, Veronika Khek Kubařová, David Prachař, Ivana Chýlková, Jaroslav Plesl, David Novotný, Ladislav Hampl, Lilian Sarah Fischerová, Karolína Kréžlová, Miroslav Hanuš, Tomáš Rosický, Vladimír Šmicer, Roman Bednář, Ondřej Pavelek, více
Mládeži do 12 let nevhodné
Vstupné: 120 Kč

17. 7. sobota v 18:00
18. 7. neděle v 18:00

KRÁLÍČEK PETR BERE DO ZAJEČÍCH

USA | Austrálie | 2021 | 94min.
Animovaný, Dobrodružný, Komédie, Rodinný, Fantasy
Ve filmu Králíček Petr bere do zaječích se vrací roztomilý a všemi oblíbený králíčí lump Petr. Bea, Thomas a králíci jsou teď něco jako rodina.
Režie: Will Gluck
Hrají: James Corden, Domhnall Gleeson, Lennie James, Rose Byrne, David Oyelowo, Daisy Ridley, Margot Robbie, Elizabeth Debicki, Taylor Ferguson, Dalip Sandhi, Neveen Hanna, Aimee Horne, James Dobbins Jones, více
Mládeži přístupné
Vstupné: 120 Kč

18. 7. neděle v 20:15
19. 7. pondělí v 20:15

ZABIJÁKOVA ŽENA & BODYGUARD

USA | 2021 | 99min. | Akční, Komédie, Thriller
Osobný strážka Michael (Ryan Reynolds) plánuje kludný odpočinek od svojho smrtiaceho zamestnania, osobný terapeut mu používanie zbraní na nejaký čas dokonca zakázal. Aj napriek tomu sa opäť bude musieť stať partnerom nájomného vraha Dariusa (Samuel L. Jackson).
Režie: Patrick Hughes
Hrají: Ryan Reynolds, Samuel L. Jackson, Tom Hopper, Gary Oldman, Frank Grillo, Salma Hayek, Morgan Freeman, Antonio Banderas, Richard E. Grant, Caroline Goodall, Giulio Berruti, Tomi May, ...
Mládeži do 12 let nevhodné
Vstupné: 130 Kč

22. 7. čtvrtek v 20:15
23. 7. pátek v 20:15

CHYBY

ČR | 2021 | romantický
Ema (Pavla Gajdošíková) je energická pětadvacetiletá prodávka v supermarketu na malém městě. Tomáš (Jan Janek) je třicetiletý pokrývač žijící v nedaleké vesnici. Jedna noc, od které ani jeden z nich nic zásadního nečekal, rychle přeroste ve vztah, lásku a společné bydlení.
Režie: Jan Prušinovský
Hrají: Pavla Gajdošíková, Jan Jankovský, Ondřej Kokorský, Ivo Gogál, Jan Kolařík, Eva Hacıurová, Marta Dancingerová, Slávek Bílský, Monika Načeva
Mládeži do 15 let nepřístupné
Vstupné: 130 Kč

24. 7. sobota v 20:15
25. 7. neděle v 20:15

GUMP - PES, KTERÝ NAUČIL LIDI ŽÍT

ČR | 2021 | 90min. | rodinný
Příběh psí pravdy, lásky a naděje. „Jsem Gump a byl jsem toulavý pes...“
On vlastně každý pes je v sobě tak trochu toulavý do té doby, než najde své štěstí, a to štěstí pes najde jenom s člověkem.
Režie: F. A. Brabec
Hrají: Boleslav Polívka, Eva Holubová, Ivana Chýlková, Karel Roden, Jana Plodková, Richard Krajčo, Patrice Pagáčová, Marek Tadić, Zbigniew Czendlik, Hana Holířová, Olga Lounová, Karin Krajčo Babinská, Nela Boudová, Anna Šulcová, Natálie Rožková, FattyPillow, Karlos Vémola, Zdeněk Dušek, Ivan Trojan
Mládeži přístupné
Vstupné: 140 Kč

24. 7. sobota v 20:15
25. 7. neděle v 20:15

ZKRAJ TO, ZLATO

Austrálie | 2021 | 90min. | romantická, komedie
Tedy (Rafe Spall) sa zobudí druhé ráno po svadbe, aby zistil, že prešiel celý rok. Zmatený rýchlo zisťuje, že sa tento zlý sen bude opakovat každé ráno, kedy zakaždým prejde rok jeho života.
Režie: Josh Lawson
Hrají: Rafe Spall, Zahra Newman, Josh Lawson, Ronny Chieng, Noni Hazlehurst, Dena Kaplan
Mládeži do 12 let nevhodné
Vstupné: 120 Kč

tsl.ZPRAVODAJE365.cz

ONLINE PRODEJ VSTUPENEK:

<http://knihovna.tsviny.cz>



26. 7. pondělí v 20:15

SPIRÁLA STRACHU: SAW POKRAČUJE

USA | 2021 | 93min. | Horor, Krimi, Mysteriální
Začíná se psát nová kapitola z děsivé knihy Saw. Zločinný strážce pokřivené spravedlnosti roztáčí spirálu nečekané pomsty. Mladý detektiv Ezekiel "Zeke" Banks (Chris Rock) a jeho parták (Max Minghella) vyšetřují děsivé vraždy, které začínají připomínat nechvalně známé případy z minulosti.
Režie: Darren Lynn Bousman
Hrají: Chris Rock, Samuel L. Jackson, Max Minghella, Marisol Nichols, Zoie Palmer, Dan Petronijevic, Kazeen Contractor, Morgan David Jones, Edie Inksetter, K.C. Collins, Josh Stolberg, Richard Zeppieri, Genelle Williams, Frank Licari, Maud Drueine, více
Mládeži do 15 let nepřístupné
Vstupné: 130 Kč

30. 7. pátek v 10:08

EXPEDICE: DŽUNGLE

USA | 2021 | Akční, Dobrodružný, Komédie, Rodinný, Fantasy
Zcela nový film studia Disney Expedice: Džungle, inspirovaný slavnou atrakcí v zábavním parku Disneyland, je dobrodružnou výpravou do amazonské džungle, ve které se představí Dwayne Johnson jako charismatický kapitán lodi a Emily Blunt jako odvážná průzkumnice na své misi.
Režie: Jaume Collet-Serra
Hrají: Dwayne Johnson, Emily Blunt, Jesse Plemons, Édgar Ramírez, Paul Giamatti, Andy Nyman, Jack Whitehall, Dani Rovira, Quim Gutiérrez, Mark Ashworth, Sulem Calderon, Anika Pampel, David Lengel, Michael H. Cole, Robert Tinsley, více
Mládeži přístupné
Vstupné: 120 Kč
3D + dabing: 140 Kč

30. 7. pátek v 18:00
31. 7. sobota v 18:00

MAZEL A TAJEMSTVÍ LESA

ČR | 2021 | 90min. | rodinný, dobrodružný
Děti ze skautského oddílu tráví své letní prázdniny na místě, které je ukryto v horách romantické lesní oblasti. Tři týdny žijí jako divoši – spí v týpí, myjí se v potoce, vaří své jídla na ohni a baví se v lese kolem. Tentokrát však skauti přicházejí do svého lesa naposledy.
Režie: Petr Oukropec
Hrají: Sebastian Pöthe, Josefina Krycnerová, Tobiáš Rímský, Václav Hubka, Kristýna Boková, Ester Geislerová, Vasil Fridrich, Anna Schmidtmajerová, Tomáš Bambušek, Aleš Petráš, Eliáš Vyskočil, Rozálie Krycnerová
Mládeži přístupné
Vstupné: 120 Kč

KONCERTY

15. 7. čtvrtek 19:00 – 21:00

THE BACKWARDS

<http://knihovna.tsviny.cz>
The Beatles Revival Band
300 Kč

17. 7. sobota 20:00 – 22:00

YOYO BAND

<http://knihovna.tsviny.cz>
Koncert legendární skupiny
350 Kč

(22. 6. 2021–17. 7. 2021) V předprodeji: 250 Kč

29. 7. čtvrtek 20:00 – 22:00

POLETÍME?

<http://knihovna.tsviny.cz>
Banjo punk a turbošansón. Po třetí písničce zjistíte, že je milujete celý život.
250 Kč

Léto s Jihočeským divadlem



Hrajeme pod
širým nebem



Obec Holašovice
Zámek Blatná
Státní zámek Třeboň
Statutární město
České Budějovice

Program červenec – srpen 2021

Červenec 2021

16. pá **Prodaná nevěsta** / komická opera
Náves obce Holašovice / 20.00
17. so **Prodaná nevěsta** / komická opera
Náves obce Holašovice / 16.00
23. pá **Nabucco** / opera s biblickým námětem
Zámek Blatná / 21.00
24. so **Nabucco** / opera s biblickým námětem
Zámek Blatná / 21.00

Srpen 2021

17. út **Maryša: Příběh vraha** / folklórní doku-drama
České Budějovice – Malý jez / 20.00 / 15+
18. st **Maryša: Příběh vraha** / folklórní doku-drama
České Budějovice – Malý jez / 20.00 / 15+
20. pá **Karkulka vrací úder** / trochu jiná pohádka
Zámek Blatná / 16.00 / 6+
- Maryša: Příběh vraha** / folklórní doku-drama
Zámek Blatná / 20.00 / 15+
- Hudba rožmberských komnat**
prohlídka zámku s operou
Státní zámek Třeboň / 18.30 / 19.30 / 20.30 / 21.30

21. so **Karkulka vrací úder** / trochu jiná pohádka
Zámek Blatná / 16.00 / 6+
- Maryša: Příběh vraha** / folklórní doku-drama
Zámek Blatná / 20.00 / 15+
- Hudba rožmberských komnat**
prohlídka zámku s operou
Státní zámek Třeboň / 18.30 / 19.30 / 20.30 / 21.30
22. ne **Hudba rožmberských komnat**
prohlídka zámku s operou
Státní zámek Třeboň / 18.30 / 19.30 / 20.30 / 21.30
24. út **Maryša: Příběh vraha** / folklórní doku-drama
České Budějovice – Malý jez / 20.00 / 15+

Vstupenky v prodeji: pokladna Jihočeského divadla,
Ticketportal, CB System, GoOut.

V den představení lze koupit vstupenky na místě dle
volné kapacity.

Vstupenky na Hudbu rožmberských komnat budou
v prodeji od 15. července 2021.

Sledujte nás na:   

Informace: www.jihoceskedivadlo.cz

Uvádíme v rámci projektu Jihočeské divadlo venkovu.



**Týden literatury
v Trhových Svinech**



Svinenské čtení 2021



Pondělí 26. 7.

– **Jiří Hájiček** –

*Jih odcích a autor bestsellerů
Selský barok a Rybí krev*

Místo konání:
Velký rybník
(při dešti KD Trhové Sviny)



Úterý 27. 7.

– **Alena Mornštajnová** –

*Nejčtenější spisovatelka dneška,
autorka velkolepého románu u Hana*

Místo konání:
kostel Nejsvětější Trojice
(i při dešti)



Středa 28. 7.

– **Petr Stančík** –

*Přední český autor, román Mlýn na mumie
ověřený cenou Magnesia Litera*

Místo konání:
Buškův hamr
(i při dešti)



Čtvrtek 29. 7.

– **Lukáš Boček** –

Vycházející hvězda české literatury

Místo konání:
Pietní park za kostelem
(při dešti KD Trhové Sviny)



Pátek 30. 7.

– **Jan Štifter** –

*Novinář a spisovatel, držitel ceny
Česká kniha za román Sběratel aneb*

Místo konání:
Buškův hamr (i při dešti)

**Autorská čtení
Besedy
Autogramiády**

**Začátek vždy
v 18:00 hodin**



Pořádá město
Trhové Sviny



Podpořeno z MPSV –
soutěž Obce přátelská
seniorům 2021

KD Trhové Sviny, Sídliště 710, T. Sviny, GPS: 48.0433722N, 14.6257251E
Buškův hamr T. Sviny 502, 574 01, GPS: 48.0340222N, 14.6220270E
Kostel Nejsvětější Trojice u Trhových Svín, T. Sviny, GPS: 48.0238000N, 14.6325139E
Pietní park u kostela Nanebevstoupaní Panny Marie, T. Sviny, GPS: 48.0425125N, 14.6370883E

CENTRUM KOMUNITNÍCH AKTIVIT

Ohlédnutí za měsícem červnem

V měsíci červnu jsme podnikali aktivity, které jsme díky nepříznivé situaci dlouho odkládali. S panem Milanem Koželuhem jsme vyrazili na výlet z Besednice přes Pořešín do Kaplice, a jelikož se výlet vydařil, naplánovali jsme další i na červenec, tentokrát do Cetvin.



Přes Pořešín do Kaplice

S panem Janem Štifterem jsme navštívili Pohoří na Šumavě, kde jsme objevili krásu zaniklé obce Paulina.

Program SENIOR KLUBU byl plný zajímavých aktivit. Kromě, již pravidelného, TRÉNOVÁNÍ PAMĚTI jsme mezi nás pozvali fyzioterapeutku, vizážistku a zdravotní sestru, s níž jsme si popovídali o prevenci nemocí u seniorů.



Vycházky s ergoterapeutkou

Koncem června jsme ukončili také oblíbené „Vycházky s ergoterapeutkou Aničkou Havelkovou“. Těšíme se, že se v září opět sejdem.

Pravidelné aktivity v CKA

Čtvrteční dopoledne s Archou

Každý čtvrtek od 9-11 hodin pracovníci sociální služby ARCHA nabízejí bezplatné sociální poradenství pro seniory, hendikepované a pro ty, kteří pečují o někoho v domácnosti. Bezplatné sociální poradenství po předchozí domluvě. Tel.: 732 618 624.

Pravidelná aktivita „Doučování žáků studenty z gymnázia“ o prázdninách probíhat nebude.

Potravinová pomoc pro matky / otce samoživitele.



Děkuji mamince za zpětnou vazbu a zaslání fotografie

Díky Síti pro rodinu jsme minulý měsíc podpořili matky samoživitelky a otce samoživitele z našeho regionu pomocí jednorázového potravinového balíku. Pokud máte ve svém okolí nějakou matku samoživitelku, nebo otce samoživitele, kterým by se jednorázová potravinová pomoc hodila, můžete se obrátit na Centrum komunitních aktivit v Trhových Svinech. Zájemci nepodléhají sociálnímu šetření a podpora je poskytována diskretně.

Děkuji jedné z maminek za zpětnou vazbu a zaslání fotografie.

Akce pořádané v Centru komunitních aktivit jsou spolufinancované za podpory Ministerstva práce a sociálních věcí, Jihočeského kraje a města Trhové Sviny. Akce se konají pouze za dodržení platného nařízení Ministerstva zdravotnictví.

Tel.: 603 962 565, email: cka@tsviny.cz

Petra Malíková, koordinátorka CKA



Centrum komunitních aktivit ve spolupráci
s Kulturním informačním centrem Vás zve na akci

PRÁZDNINOVÁ OLYMPIÁDA U VELKÉHO RYBNÍKA

17. ČERVENCE 2021 OD 15:00

Místo konání : louka u Velkého rybníka
Akce se koná pouze za pěkného počasí

CKA@TSVINY.CZ, TEL.: 603 962 565



Evropská unie
Evropský sociální fond
Operační program Zaměstnanost

CENTRUM KOMUNITNÍCH AKTIVIT

Co nás čeká v měsíci červenci?

Na prázdniny je v Centru komunitních aktivit plánováno pět příměstských táborů. A mimo to jsme připravili několik akcí, na které bych vás ráda pozvala.

12. 7. 2021 vás zveme společně s Kulturním informačním centrem na procházku PODHŮŘÍM NOVOHRADSKA. Povede nás zkušená lektorka NW chůze Lenka Brychtová. Vyjždíme z Trhových Svinů linkovým autobusem ve 14:35. Po společné procházce bude návrat opět linkovým autobusem 17:30. S sebou pití. Nordic Walking hole jsou pro zájemce zdarma k půjčení v našem Centru komunitních aktivit v Trhových Svinech. Prosím o přihlášení předem.

15. července 2021 - Podvečerní setkání s degustací moravských bílých vín s Františkem Kumstem z místní Vinotéky pod kostelem. Přijďte strávit podvečer do našeho Centra komunitních aktivit a nechte se poučit od místního vinaře o druzích, kvalitách a jakostech bílého vína.

17. července 2021 - Prázdninová olympiáda

Ve spolupráci s Kulturním informačním centrem vás zveme na letní Prázdninovou olympiádu, kde nás čeká mnoho zážitků. Zvány jsou celé rodiny, protože si každý přijde na své. Pro děti jsou připraveny soutěže a odměny. Těšit se můžete na pěnovou šou, skákací hrad a další. K poslechu a tanci bude hrát v podvečer kapela Monika.

21. července 2021 - Techniky pro posílení osobní pohody.

Psycholožka Kristýna Marková nás seznámí s tím, jak se vyhnout stresu a jak posílit duševní pohodu. Ukáže nám i praktické techniky, které přispívají k dobré duševní kondici.

24. července 2021 nás čeká výlet s panem Milanem Koželuhem, tentokrát do CETVIN.

Divoká Malše

Malše je jedním z největších toků Novohradských hor, každý ji zná. Tedy každý... Mnozí jen z mapy nebo budějovických mostů či nábřeží. Na těch předcházejících skoro sto kilometrech toku je ale Malše nejen většinou neznámá, ale také překvapivě různorodá. Neexistuje asi jiný tok Novohradských hor, který by měl více tváří. My při minulém výletu prošli proti proudu úsek mezi Malčí a Kaplicí. V hlubokém údolí je tu Malše nečekaně široká a sebevědomá, připomíná řeku vytékající z Alp, ačkoli někteří účastníci výpravy si myslí, že to není úplně nejvýstižnější přirovnání, podle nich vypadá spíše jako řeka kanadská. Za horní tok Malše je z hlediska povodí asi souhrnně považováno vše nad Dolním Dvořištěm. Ale i tady má Malše víc tváří, čtyři z nich jsou málo známé - peřeje v Rakousku, Slzy Malše, a Malše Tichá a Divoká, právě v tomhle jakoby opačném pořadí, nejprve tichá, pak divoká. Zároveň jsou oba tyto úseky ukryty v těch částech Novohradských hor, kam se ještě i dnes málo chodí, často je tu třeba si objev a zážitek zasloužit cestou hustým podrostem, podmáčenou loukou nebo zarostlými pěšinami. Počátkem úseku je Brána Čech, Dolní Příbrání, ale my k němu přijdeme jinou cestou, přes mohutnou horu Nad Malší s jejími výhledy a skalními hrady, půjdeme přes bizarní lesy k pozůstatkům EZOHU, stěny smrti, a pak k Fuchsovu mlýnu, kde bude naše první zastávka, bude-li počasí, tak i koupací. Částečně podél řeky, jindy starou zarůstající cestou kolem ruin domů dojdeme opuštěnou krajinou k půlkilometrovému úseku horsky kamenité Malše. Z jejích divokých vod tu vyčnívají buližníky, oblé balvany někdy připomínající vodou ohlazené sochy, zřejmě nikde jinde v Novohradských horách nejsou. Tady si uděláme druhou přestávku, pokud stále bude hezky, byla by to přestávka jako-by prvorepublikově pikniková, s čajem na odpočinek, koupání nebo jen vnímání a prožívání krásy okolo. Cestou do Cetvin se pak u pomníku Jaroslava Nováka rozdělíme. Kdo bude chtít, půjde přes Čepici po křížové cestě, kdo bude chtít, půjde podél Malše a pozůstatků jejích mlýnů. V Cetvinách na nás bude čekat autobus, ale nejdřív překvapení, klíče od kostela. Po několika letech oprav budeme mezi prvními, kdo se do něj podívá. Kromě dopoledního stoupání na horu Nad Malší není výlet fyzicky náročný, ale úplně jednoduchý není, kdo není zvyklý chodit terénem v sandálech, měl by mít raději pevné boty, při horku sebou dostatek vody a repelenty. Na výlet se vydáme v sobotu 24. července. Milan Koželuh

Přihlášky: cka@tsviny.cz, tel.: 603 962 565, paní Petra Malíková.



NORDIC WALKING PROCHÁZKA PODHŮŘÍM NOVOHRADSKA

Pořádá Centrum komunitních aktivit ve spolupráci s KIC Trhové Sviný
v rámci SENIOR KLUBU.

12. ČERVENCE Od 15:00 vás srdečně zveme na procházku s holemi
okolím Nových Hradů s lektorkou NW Lenkou Brychtovou.
Předpokládáný konec akce 17:00

- ODJEZD linkovým autobusem z Trhových Svinů 14:35
- ZPĚT linkovým autobusem z Nových Hradů 17:30

Místo konání: NORDIC WALKING NOVOHRADSKO, Komenského 17B, Nové Hradce.



PŘIHLÁŠKY A BLIŽŠÍ INFORMACE:
CKA@TSVINY.CZ, TEL.: 603 962 565



Centrum komunitních aktivit Trhové Sviný
pořádá výlet

DIVOKÁ MALŠE CETVINY



Pod Příbráním je Malše divoká a horská, ale můžeme se v ní i vykoupat. Uvidíme buližníky, ruiny mlýnu a EZOHu, stěny smrti. Křížovou cestou dojdeme do Cetvin, navštívíme opravený kostel. Kromě ranního stoupání na horu Nad Malší (855 m n.m.) není trasa náročná fyzicky, ale terén je místy obtížný. Nutné je dobré obutí, při horku repelenty. Celkem asi 12 km.

průvodce
Milan Koželuh

Sobota 24. července

9.00 odjezd autobusové nádraží T.Sviný
předpokládáný návrat 18.30

Příspěvek na dopravu dospělí 150 Kč, studenti 100 Kč
Přihlášky: cka@tsviny.cz, tel.: 603 962 565



Evropská unie
Evropský sociální fond
Operační program Zaměstnanost

Trhovosvinenská padesátka



Skupina stálých účastníků z řad místních občanů

V úvodu článku je třeba poděkovat naší paní starostce Mgr. Věře Korčákové za možnost uskutečnit start pochodu ze Žižkova náměstí. Původně jsme chtěli startovat na volném prostranství někde mezi kašnou a horní částí náměstí, ale pro vydatný déšť jsme se přesunuli před radnici do podloubí. Tam jsme vše zvládli bez promočených startujících nebo rozmočených startovních listin. Pro všechny zde byl dostatek místa k přípravě startu do deště, což nám hodně moc pomohlo. Snad vše proběhlo v pořádku a ranním startem z podloubí jsme nikoho z našich spoluobčanů nijak neomezili. Děkujeme.

Na trasu 51 km vystartovalo mezi 6.00 - 9.00 hodinou 226 pochodučích/běžců/- to je krásné číslo a nárůst proti loňsku a navíc ještě v dešti. Velmi nás to překvapilo, ale zároveň i moc potěšilo. Děkujeme za hojnou účast a snad se vám u nás na pochodu v Trhových Svinech líbilo a za rok opět přijdete - připravíme pro vás jinou trasu.

Do cíle nedošlo jen 14 účastníků. To nebylo vysoké číslo, když vezmeme v úvahu, že trasa byla středně náročná a v týdnu před pochodem ji počasí změnilo spíše na náročnější.

Vystartovalo 84 žen a 142 mužů. Jako první absolutní vítěz byl Štěpán Vondrášek (1980, Č.Budějovice) s časem rovných 5 hodin, první žena Alice Flíčková (1970, Zliv) s časem 7:58 - gratulujeme. Nejstarší ženou byla naše pravidelná účastnice paní Marta Sokolíková (1961, Trhové Sviny) čas 12:28, nejstarší muž pan Petr Dvořák (1950, Č.Budějovice) s časem 10:24. Gratulujeme a přejeme hodně zdraví.

Nejmladší žena Eva Bartošová (2007, J. Hradec) měla čas 13:30, nejmladší muž Jiří Němeček (2010, Ostrolovský Újezd čas 14:39). I jim



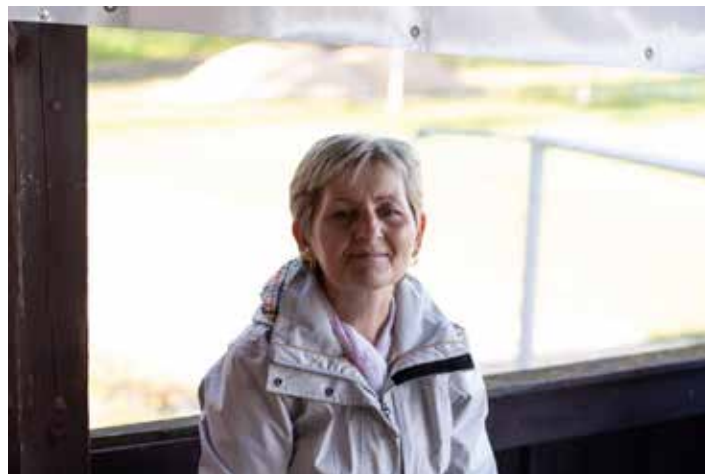
Zleva: Organizátor J. Steinbauer a nejstarší muž mezi účastníky 7. ročníku pochodu

gratulujeme; letos přišlo na start i několik osob mladších 18 let, což nás také potěšilo. Jsme rádi, že na nejdelší trasu nechodí jen střední věk (51 km je už kousek cesty), ale celé věkové rozmezí účastníků.

Poděkování sponzorům:

Vedení města Trhové Sviny - dotace živé město, **Jihostroj Velešín a.s.** - strojírenství, **GPN - strojírna s.r.o.** - p. ředitel ing. Jiří Šimek, **Jednota TERNO** - Trhové Sviny, **Michaela Šimová** - salon Mladé, **Stavatelství Beneš s.r.o.** - Trhové Sviny, **Miroslav Steinbauer** - soukromý zemědělec, **Mgr. Martina Veselá** - kamarádka, **Řeznictví Blažek** - Borek u Č.B. škvarková pomazánka, Koláčky - slané pečivo **Míša Šimová Nová Ves u Č.B.**, **Cukrářství Ludmila Homolková** - Trhové Sviny, **TJ SPARTAK** - Trhové Sviny půjčení zázemí pro cíl na hřišti. Děkujeme a vážíme si vaší pomoci při sportovní akci.

Poděkování všem, kdo na pochodu pomáhali: **Na startu:** Libuše Hamadejová, Barbora Toullová, Vendula Vomáčková a Martin Brožka. Veronika Janečková - fotografie ze startu i cíle. **V Kaplici:** Vedení města Kaplice - obzvlášť panu tajemníkovi ing. Lukáši Bodnárovi, panu



Nejstarší účastnice letošního pochodu

Sedláčkovi za polévku a jeho restauraci za umožnění občerstvení, obsluze - Zdeňka Mohjová, Vendula Vomáčková a Miroslav Steinbauer. Dodání koláčků a slaného pečiva od Míši Šimové. **V Ločenicích:** panu Jílkovi s maželkou, za libovolný nápoj a umožnění občerstvení na hřišti. Obsluze ve složení Andrejka Kossiová, Robert Kossi a Barbora Toullová. Řeznictví Blažek za dodání škvarkové pomazánky. **V cíli:** TJ SPARTAK - pan ing. David Štojdl a Jan Gažák za umožnění cíle na hřišti. Obsluze - pan František Valter s rodinou, za klobásy a j za to, jak se o všechny hezky postarali. Za evidenci přicházejících a vše v cíli - Libuše Hamadejová, Zdeňka Mohjová, Vendula Vomáčková a Martin Brožka. Paní Ludmile Homolkové za výborné zákusky sladkou tečkou na konec. Paní Mgr. Hance Halešové za přípravu článků do Trhovosvinenských listů, Simonce Rolínkové za provedení účetnictví pochodu. Domečku - keramická dílna za medaile na památku pro pochodučící a došlé do cíle. Zdeňce Hruškové a Ladislavu Hruškovi za pomoc kolem pochodu, SK Rejta za půjčení pivních setů. Všem, kdo nám zaslali fotografie z trasy pochodu. Na konec popřejí kolegovi Lubošovi Markovi, aby úspěšně v září dokončil školu a měl už více času na pomoc s organizací pochodu.

Tak snad už příští rok poslední dubnový víkend **22. 4. - 24. 4. 2022** připravíme tu slibovanou stovku, máme v plánu (již dříve připravovanou) trasu na 112 km a 52 km přes Novohradské hory a cca 20 km přes Rakousko.

Na stránkách pochodu www.pochodsviny.cz máte fotografie a výsledky. Děkujeme, přejeme všem hodně zdraví, hezké léto a trénujte na trasu 112 km, bude to přeci jen už kousek cesty. Budeme se na vás moc těšit.

Jirka Steinbauer a Luboš Marek



Národní pohár mládeže v Allkampf-Jitsu 15. 5. 2021 E- turnaj

15. května 2021 se konal E-turnaj 2. kolo Národního poháru mládeže v Allkampf-Jitsu. Forma E-turnaje byla zvolena z důvodu vládních omezení covid 19. Jednalo se o postupový závod na 24. Mistrovství ČR v AKJ, který pořádal oddíl Sebeobrany AKJ ŠBU Most.

Na přebor se přihlásilo rekordních 111 závodníků ze Školy bojových umění Most, Tiger Fight club Chomutov, Perun Gym Most, Samurai Fight club Shin karate Chodov, AKJ Škola Bojových umění Plzeň, AKJ Haciman Lázně Toušeň, AKJ SKP České Budějovice, Sebeobrana AKJ na ZŠ v Trhových Svinech a TJ karate Nové Hradky.

Naši závodníci z oddílu Sebeobrany AKJ SKP ČB při ZŠ v Trhových Svinech se v početném startovním poli rozhodně neztratili, když v kategorii mladší žákyně D0a zvítězila Karolína Machutková a stříbro v téže kategorii vybojovala Anežka Dvořáková. V kategorii mladších žáků D4a vybojovala stříbrnou medaili Blanka Leitbegová. V kategorii juniorek přidala čtvrtou, tentokrát bronzovou medaili pro naše barvy Blanka Bušková.

Samotná soutěž proběhla 15. 5. 2021, kdy jednotliví závodníci cvičili určené sestavy (kata, kombinace, kihon) a prováděli přerážecí techniky dle propozic, cvičení natočili na video a pak zaslali pořadateli E-turnaje elektronicky. Ve dnech 16.- 7. 5. 2021 byla provedena administrace zaslanych videozáznamů, kdy tyto roztříbili pořadatelé - zapisovatelé do jednotlivých kategorií a dále pak komise rozhodčích AKJ ČR provedla vyhodnocení a stanovila pořadí jednotlivých závodníků. Ceny jednotlivým medailistům v daných kategoriích byly zaslány poštou, nebo předány osobně za dodržení hygienických opatření.

Vzhledem k tomu, že soutěž nebylo možno v současné době organizovat klasickou kontaktní formou a bylo nutné vybrat závodníky, kteří budou v letošním roce reprezentovat Jihočeský kraj na 24. Mistrovství ČR v Allkampf-Jitsu 5. v Chomutově, byla zvolena tato forma E-turnaje. Ze strany rodičů i dětí jsme zaznamenali velice kladné ohlasy na tuto naši aktivitu, protože dle jejich vyjádření jim tréninky a soustřežení velmi chybí.

Vyhlášení vítězů jednotlivých kategorií bylo zveřejněno na FB a Web stránkách Českého svazu Allkampf-Jitsu, SKP AKJ České Budějovice.

Martin Hermann,
předseda oddílu Sebeobrany AKJ



KIC TRHOVÉ SVINY ZVE NA VÝLET
S PRŮVODKYNÍ JITKOU BARTYZALOVOU

ZA PŘÍRODOU, HISTORIÍ A ENERGII ŠUMAVY

SOBOTA 24. ČERVENCE 2021

7:30 odjezd autobusu od staré radnice Žižkovo nám. 32, Trhové Sviny, po domluvě lze přistoupit na trase autobusu (T. Sviny, Borovany, Ledenice, Č. Budějovice)



Ze Stach se přes říčku Spůlku vydáme do zanikajícího Bláhova a Jirkalova, míst s králováckou historií, Dolního Dvora, Baurova dvora, půjdeme úbočím Kamenného vrchu (902 m n. m.) do Lesních Chalup... Projdeme částí Lyžařského areálu Zadov, Mládím, kolem chalupy olympioničky Katky Neumannové, obkroužíme Churáňovský vrch (1119 m n. m.) s meteorologickou stanicí, navštívíme Přírodní rezervaci Malý Polec (přírodní památka, rašeliniště) o rozloze 12 ha a další místa s mnoha výhledy.

Komentář k navštíveným místům, seznámení se s historií a zajímavostmi, včetně obrazové dokumentace, je přirozenou součástí výletu.

náročnost trasy nižší, místy střední; délka trasy cca 11 km
doporučujeme zvolit vhodnou obuv

CENA VÝLETU 400 Kč, SENIŘI, STUDENTI, DĚTI 320 Kč
závazné přihlášky v KIC Žižkovo nám. 92; 374 01 Trhové Sviny
kic@tsviny.cz, 386 301 488, 734 793 434; 603 426 954

DĚKUJI ZA VÁŠ ZÁJEM, PAVEL PRAVDA

Pavel Pravda

**DŮLEŽITÉ UPOZORNĚNÍ - KORONAVIRUS COVID-19!!!**

Naši řemeslníci jsou pravidelně kontrolováni na zvýšenou teplotu.
V případě jakýchkoliv příznaků nachlazení nebo nástupu nemoci,
nejezdí na zakázky, kde je přímý kontakt se zákazníkem.

**NAŠI ŘEMESLNÍCI K VÁM NASTUPUJÍ NA PRÁCE
BEZ RIZIKA NAKAŽENÍ COVID-19!!!**

Přijímáme zakázky v Trhových Svinech a okolí

**OPRAVY A NÁTĚRY FASÁD | ČIŠTĚNÍ FASÁD A DLAŽEB
MALÍŘI POKOJŮ | NATĚRAČI | ZEDNICKÉ PRÁCE
POKLÁDKA KAMENNÝCH A MRAMOROVÝCH KOBERCŮ**

V OBDOBÍ LISTOPAD – ÚNOR SLEVY 10% NA VEŠKERÉ PRÁCE

- Vnitřní i venkovní malby a nátěry vždy včetně překrytí a úklidu v rámci prací
- Cenový rozpočet, který nabídnu a na kterém se domluvíme, nebude překročen
- Neúčtuji zálohy před nástupem na zakázku
- Nadstandardní záruky za práce

www.barevne-fasady.cz

774 777 787 Pavel Pravda

Ceník palivového dříví: Manipulační sklad Slavče

Rovnané délka 1m	Kč/prm
Smrk, Borovice neštípané	700 Kč
Smrk, Borovice štípané	820 Kč
List. měkká směs	800 Kč
Bříza	1,050 Kč
Olše	1,050 Kč
Dub	1,150 Kč
Buk	1,250 Kč
Pilařské odřezky SM	300 Kč
Pilařské odřezky BK	400 Kč

	Kč/1prms		
Sypané volně ložené	50 cm	33 cm	25 cm
Smrk, Borovice	510 Kč	600 Kč	690 Kč
Listnatá směs měkká	610 Kč	700 Kč	790 Kč
Buk	870 Kč	940 Kč	1,000 Kč
Dub	780 Kč	845 Kč	940 Kč
Bříza	695 Kč	770 Kč	890 Kč

červenec - srpen AKCE:

Smrk, Borovice 2m	400 Kč/1prm
Celý kamion (cca 60prm)	
Cena je včetně DPH a dopravy	

Cena v Kč bez DPH 15%

Příjem objednávek: 605 247 166, email: hauser.emanuel@seznam.cz

Doprava vlastní, popř. kontejnerem smluvním dopravcem (10 prm jehličnatého dřeva nebo 7 prm listnatého)

Vysvětlivky: 1 prm = prostorový metr, 1 prms = prostorový metr sypaný

www.lesy-obci-trhove-sviny-a-besednice.cz

A. Schmied, s.r.o. Trhové Sviny



Výrobce slunečních, sportovních a dioptrických brýlí

hledá posily do týmu na pozice

SEŘIZOVAČ NA ODDĚLENÍ – LISOVNA

Náplň práce:

seřizování hydraulických lisů, údržba nástrojů (leštění, čištění), kontrola kvality dílů, dodržování provozních a bezpečnostních předpisů, praxe se seřizováním vstřikovacích lisů výhodou

Požadujeme:

vzdělání technického směru, zkušenost na stejné nebo podobné pracovní pozici, znalost čtení výkresové dokumentace, technické myšlení, spolehlivost a samostatnost, ochota pracovat ve dvousměnném provozu

Nabízíme:

Stabilní zaměstnání u mezinárodní společnosti, odpovídající finanční ohodnocení, 13. a 14. plat, měsíční prémie za podíl na produkci, 50 % příplatek za přesčas, příspěvek na dopravu, dovolená 5 týdnů, další volna dle interní směrnice společnosti, dotované závodní stravování, vlastní kantýna, dary při životních výročí, volné víkendy, možnost dalšího vzdělávání

VÝROBNÍ DĚLNICE VE DVOUSMĚNNÉM PROVOZU

Náplň práce:

lisování dílů brýlí, montáž brýlí, vizuální kontrola dílů brýlí

Požadujeme:

manuální zručnost, spolehlivost a ochotu pracovat ve dvousměnném provozu

Nabízíme:

měsíční mzda vč. bonusů 18.500 - 23.000 Kč, 13. a 14. plat, příplatek za přesčas 50 %, příspěvek na dopravu, 5 týdnů dovolené, další volna dle interní směrnice společnosti, dotované závodní stravování, vlastní kantýna, dary při životních výročí, volné víkendy

Podrobné informace s prohlídkou nabízeného pracovního místa Vám poskytneme při osobním pohovoru na adrese: A. Schmied, s.r.o. Trhové Sviny, Husova 1113, Kontakt: Dana Randová, e-mail: d.randova@cz.silhouette.com, tel. 386 301 109, mob. 774 056 109

Přijďte se k nám podívat!





LASSELSBERGER, s.r.o., výrobce dlažby

přijme pro náš závod v Borovanech tyto profese:

- **Provozní zámečník, požadované vzdělání vyučen v oboru**
- **Provozní elektrikář, požadované vzdělání vyučen v oboru**
- **Pracovník přípravy hmot, požadované vzdělání vyučen,**

Nástup možný dle dohody.

Podrobné informace, včetně prohlídky závodu, budou poskytnuty při osobním pohovoru.

Zájemci se mohou hlásit na telefonu 387925370, nebo přímo na závodě LASSELSBERGER, s.r.o., Tovární 137, Borovany



LASSELSBERGER, s.r.o., výrobce dlažby

přijme pro náš závod v Borovanech

MISTRA ÚDRŽBY

Požadujeme:

- **odborné středoškolské vzdělání s maturitou, obor strojírenství**
- **minimálně 5 let praxe v oboru**
- **orientace v technické dokumentaci**
- **zkušenosti s vedením kolektivu**
- **znalost anglického, nebo německého jazyka výhodou**
- **zkušenosti s účetním systémem SAP výhodou**

Kontakty pro zájemce:

**LASSELSBERGER, s.r.o.
Tovární 137
373 12 Borovany**

**Jaroslava Nováková
tel. 387 925 373
e-mail: Jaroslava.Novakova@rako.cz**

**Zdeňka Prskavcová
mobil: 703 438 583
e-mail: Zdenka.Prskavcova@rako.cz**

GPN PODPORUJE ŽIVOT V TRHOVÝCH SVINECH



Nejen finančním ziskem se měří úspěšnost firem. Moderní společnosti jsou také společensky odpovědné a o svůj úspěch se chtějí podělit s těmi, kteří to potřebují.

Strojírenský podnik GPN podporuje už řadu let život v Trhových Svinech. Místní komunitě pomáhá například v oblasti sportu nebo spolkového života. „Podpora místních spolků plní důležitou roli širšího konceptu fungování naší firmy jako velkého zaměstnavatele v Trhových Svinech,“ řekl Ing. Jiří Šimek, ředitel GPN GmbH v České republice.



Společnost sponzoruje například fotbalový oddíl TJ Spartak Trhové Sviny, jehož mužstva hrají každoročně krajské soutěže a v dospělé kategorii bojují o postup mezi krajskou fotbalovou elitou. Místním fotbalistům posílá každoročně 15 až 20 tisíc korun. „Firma GPN je naším významným partnerem téměř dvacet let. Finanční dary nám pomáhají zlepšit fotbalové zázemí, které v současné době využívá více jak 180 fotbalistů a fotbalistek napříč kategoriemi“ uvedl předseda TJ Spartak David Štojdil.

Další finanční pomoc GPN směřuje k místním myslivcům. Firma podporuje Myslivecký spolek Trhové Sviny, jehož předsedou je její zaměstnanec p. Špilauer, a pomáhá udržet jeho téměř šedesátiletou tradici. Nevzdává se ani pomoci konkrétních akcí. Letos poprvé finančně podpořila sedmý ročník dálkového pochodu po Trhvosvinensku s názvem „Pochodsviny“, kterého se zúčastnilo přibližně 250 osob.



Pro strojírenskou společnost je podpora občanského soužití a obecně prospěšných aktivit v trhovosvinenské oblasti důležitá. Podnik je součástí rakouské skupiny Greiner s více než stopadesátiletou tradicí, proto chce pomáhat udržovat tradiční aktivity místních. GPN má v Trhových Svinech 2 divize: Nástrojárnu a Strojírnu. Produkce obou odpovídá nejvyšším standardům ve svém oboru. Firma je proto stabilním a perspektivním zaměstnavatelem.

PRACUJTE U NÁS

HLEDÁME:

PROGRAMÁTOR CAD/CAM
OBSLUHA CNC STROJŮ
MONTÁŽNÍ DĚLNÍK
LEŠTIČ
SVÁŘEČ
SKLADNÍK

NABÍZÍME:

STABILNÍ PRACOVNÍ MÍSTO
ODPOVÍDAJÍCÍ NÁSTUPNÍ MZDU
ZARUČENÉ ZVYŠOVÁNÍ MZDY
ŘADU BENEFITŮ
BEZÚROČNÉ PŮJČKY

více na www.pracevgpn.cz



GPN GmbH
Stálá provozovna ČR
Husova 1056, 374 01 Trhové Sviny



personální oddělení – Bc. Lucie Kollarová
387 844 902, 387 844 900
e-mail: Lucie.Kollarova@gpn.cz



www.gpn.cz
gpn@gpn.cz





Chcete pracovat v úspěšné společnosti, která je jedním z nejvýznamnějších výrobců razítek na světě? Láká Vás představa dlouhodobého zaměstnání na HPP v moderním a čistém prostředí? Přidejte se k nám - hledáme pracovitě a spolehlivě kolegy či kolegyně na pozici

MONTÁŽNÍ DĚLNÍK / DĚLNICE VE VÝROBĚ

v jednosměnném a dvousměnném provozu

Náplň práce

- kompletace a balení hotových výrobků
- vizuální kontrola výrobků

Požadujeme

- vzdělání nerozhoduje
- samostatnost, spolehlivost
- manuální zručnost

Nabízíme

- zázemí silné mezinárodní společnosti
- dlouhodobé a stabilní zaměstnání na HPP
- zajímavé mzdové ohodnocení
- výkonnostní a osobní měsíční prémie
- příplatek za přesčas + další bonusy
- příplatek za odpolední směnu
- 13. plat
- odměny za zlepšovací návrhy
- příspěvek na dopravu do zaměstnání
- příspěvek na stravování
- vstřícný osobní přístup ke každému našemu zaměstnanci

Zaujala Vás naše nabídka? Neváhejte a zašlete nám Váš životopis.

Kontakt: Martin Franěk, e-mail: mfranek@colop.cz, tel.: 720 059 502
Michaela Lhotková, e-mail: mlhotkova@colop.cz, tel.: 383 570 173

Spolupracujeme s celým světem

Připojte se k nám!

Hledáme nové kolegy na pozice:

Operátor CNC strojů
Operátor 3D měřicích strojů
Zkušební mechanik
Skladový dělník
Plánovač
Pracovník výrobního controllingu
Vedoucí řízení jakosti divize letecké
Recepční

Co nabízíme?

Moderní pracovní prostředí, kariérní růst,
vysoké finanční ohodnocení, 25 dní dovolené,
odměny a příspěvky, vzdělávání, kvalitní
stravování a mnoho dalších benefitů

V případě zájmu nás neváhejte kontaktovat:

-  Monika Krátká
-  (+420) 722 963 855
-  kratka.monika@jihostroj.cz
-  www.jihostroj.com/kariera/volna-mista
-  www.facebook.com/jihostroj.as



Autodoprava Petr Krčmář Borovany

přijme:

řidiče nákladních vozidel

na technologickou přepravu - návoz lomového kamene,

řidiče na sklápěcí návěs

opraváře nákladních vozidel

V případě zájmu volejte na 777 046 415

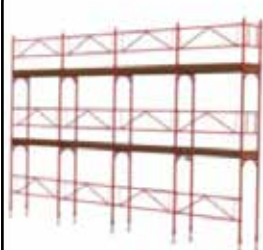
PODLAHY • DVEŘE • KUCHYNĚ

PRODEJ • MONTÁŽ • ZAMĚŘENÍ

otevírací doba : PO - PÁ 14:00 - 17:00 hod.

nám. Husova 176, TRHOVÉ SVINY

+420 606 955 625 prodejna.lejskova@seznam.cz



PŮJČOVNA LEŠENÍ

Václav Švarc

+420 731 385 437

leseniringer@seznam.cz

Novohradsko, Borovansko, Kaplicko,
Trhvosvinensko, Třeboňsko

**REALITNÍ MAKLEŘ
PRO VAŠI OBLAST**

Jan Vicek

VR
Vicek
reality

+420 739 093 739

vick@vicekreality.cz



UHELNÉ SKLADY BOROVANY

LETNÍ CENY PALIV
od 1. 6. do 31. 8. 2021

Nabízíme sortiment:

- černé a hnědé uhlí, brikety, koks
- štípané palivové dřevo
- písky, drtě, šterky a okrasné kačírky
- mulčovací kůra, zahradní zemina

Nabízíme služby:

- doprava sklápěč a kontejner 5 t
- odvoz sutí a výkopu na skládku
- přistavení a pronájem kontejnerů

NAD 20 q ROZVOZ UHLÍ ZDARMA
složení uhlí pásovým dopravníkem

☎ 387 250 500, 602 409 423 ☎

Objednávky na rozvoz pouze telefonicky

Po – Pá 8.00 – 14.00 hod.

Vlastní odvoz již není možný

www.uhloterm.cz

Lékárna Poliklinika



**Více než 1000 léků
zcela bez doplatku!**

**Inzuliny
bez doplatku!**

tel: 386322196

Nábřeží Svat. Čecha 664

Trhové Sviny

Po-Čt 7:30-17:00, Pa 7:30-16:00

• Sleva platí na léky hrazené z veřejného zdravotního pojištění po předložení naší slevové karty.

ENGEL

**ZPRÁVY
Z ENGELU**

**Již dlouho žijeme v podivné době světové pandemie.
V době, kdy se zdá že už nic není jako dřív.
I přes to si řada z nás zachovává pozitivní mysl,
dokáže se nad situací povznést a třeba i pomáhat ostatním.**

ENGEL se zapojil do výzvy Jerusalema challenge

Na nový rok se v kaplickém závodě tančilo. Nejen zaměstnanci kaplické pobočky, ale celý ENGEL koncern se zapojil do celosvětové taneční výzvy Jerusalema dance challenge. Vznikly dokonce dvě verze videí – společná a samostatná pouze a jen vytvořená v Kaplici s našimi kolegy.

Natáčení se zúčastnili od zaměstnanců z home office, výroby, vedoucích i oba ředitelé společnosti.



Chcete vidět výsledek? Skenuj kód nebo navštiv náš facebook.



Pitím ENGEL kávy pomáháme dětem na dětské hematoonkologii česko-budějovické nemocnice

Tři počítače na distanční výuku pro školáky a hračky v celkové hodnotě 70 000 Kč předali naši kolegové Tomáš Procházka a Monika Řezníčková primáři dětské hematoonkologie Pavlu Timrovi a staniční sestře Růženě Šestákové.

Máme obrovskou radost, že můžeme společně pomáhat, a to cíleně a konkrétně tam, kde je potřeba.



Chceme tě do party!

Aktuální volné pozice najdete na **www.pracevengelu.cz**

Náborové oddělení: Karel Vinš



+420 380 386 736



karel.vins@engel.at



[www.fb.com/ENGELCZkariera](https://www.facebook.com/ENGELCZkariera)



www.engel.cz



www.pracevengelu.cz



24. Mistrovství České republiky v sebeobraně Allkampf Jitsu

V sobotu 5. 6. 2021 se v Tiger Fight Clubu v Chomutově konalo 24. Mistrovství ČR v sebeobraně systému Allkampf-Jitsu. Republikový šampionát byl první soutěží po dlouhé coronavirové pauze a zúčastnila se ho stovka závodníků z klubů AKJ z České republiky. Pořadatelé organizovali tuto soutěž za zvýšených hygienických opatření, proto vždy vyhodnocovaly výsledky těchto závodníků a nastupoval další závodní tým. Veliká náročnost časového harmonogramu spojeného s celkovou logistikou soutěže byla velmi dobře zorganizována, a tak se turnaj velice vydařil a vše se obešlo bez zbytečných průtahů.

Soutěž v bojovém umění Allkampf-Jitsu se skládá ze třech disciplín - kata, randori a tameshi wari, kdy se body dosažené v jednotlivých disciplínách sčítají a konečný součet nakonec určí pořadí jednotlivců. V disciplíně kata jsou předváděny sestavy, jež znázorňují boj proti imaginárním útočníkům a závodník je musí zacvičit co nejpřesněji. V randori obránce provádí čtyři sebeobraně techniky, z nichž jedna je proti ozbrojenému útočníkovi a hodnotí se zde rychlost reakce obránce a také provedení sebeobraně techniky. Tameshi wari patří



Michaela Kuchařová při disciplíně Kata

k tradičním prvkům Allkampf-Jitsu a je divácky nejatraktivnější disciplínou. Jedná se o přerážení plastových desek, které jsou rozlišeny barevně a také se liší pevností (pro dětské kategorie žlutá, tato představuje 1,5 cm dřeva, zelená pro juniorky - 2 cm, hnědá pro juniory a ženy a nejtěžší černá 3 cm). U této disciplíny se hodnotí technika přerážení a přesný zásah desky. Vrcholem soutěže je pak soutěž tříčlenných týmů, kdy se kromě synchronizovaných kata a tameshi wari, soutěží v boji - embu. Zde se jedná o obranu jednoho z členů týmu proti dvěma útočníkům - dalším členům týmu. V této náročné disciplíně se hodnotí zejména reálnost a logická návaznost jednotlivých sebeobraně techniky.

V kategorii mladší žákyně Mžy obsadila třetí místo **Blanka Leitbegová**. V kategorii starší žákyně Sžy1 kategorii získala druhé místo **Eliška Dvořáková**. V kategorii starší žáci Sž1i obsadil pěkné čtvrté místo **Josef Filipčík**.

Opoledne soutěž dále pokračovala soubojem juniorů, juniorek, dospělých závodníků a soutěží družstev. Zde byly k vidění vynikající sportovní výkony, a to zejména v divácky atraktivních disciplínách tameshi wari a randori. Jsme velice rádi, že se naši závodníci ve velice tvrdé konkurenci neztratili. V kategorii juniorky JY2 obsadila třetí místo **Šárka Tisoňová**. V kategorii ženy Ž1 zvítězila a titul Mistryně ČR v AKJ získala **Michaela Kuchařová**, druhé místo obsadila **Blanka Bušková**. V kategorii muži M2 zvítězil a titul Mistra ČR v AKJ vybojoval **Libor Kuchař**, druhé místo získal **Pavel Pour** a bronzovou příčku obsadil **Ondřej Pancíř** (všichni trenéři oddílu Sebeobrana AKJ při ZŠ v Trhových Svinech). V soutěži tříčlenných družstev druhé místo vybojoval tým ve složení **Michaela Kuchařová, Libor Kuchař a Pavel Pour**.

Díky pěkným výkonům všech našich závodníků jsme vybojovali



Eliška Dvořáková při disciplíně Randori



Šárka Tisoňová při disciplíně Tameshi Wari

li stříbrnou pozici za domácím Tiger Fight Club Chomutov před třetí Školou bojových umění Most.

Veliké díky patří všem soutěžícím a trenérům za to, že se v tak krátkém čase připravili na tuto soutěž a rovněž i rodičům našich nejmenších závodníků za podporu.

Martin Hermann

24. MČR v AKJ, v horní řadě zleva: Kuchař, Bušková, Šenkýř, Kuchařová, Veselka, Strnad ml., Krebsová, uprostřed zleva Pour, Pancíř, Horský, Hermann, Strnad, Draanov, dole Strnadová